Parlament Europejski
2024–2029

Komisja Rybołówstwa

2024/0098(COD)

9.4.2025

POPRAWKI
127-244

Projekt sprawozdania
Željana Zovko
(PE765.292v01-00)

Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/2124 z dnia 4 października 2023 r. w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM)

Wniosek dotyczący rozporządzenia
(COM(2024)0183 – C10-0006/2024 – 2024/0098(COD))

AM_Com_LegReport

Poprawka 127
Stephen Nikola Bartulica

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Porozumienie ustanawiające Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (zwane dalej „porozumieniem GFCM”) zapewnia odpowiednie ramy wielostronnej współpracy, której celem jest promowanie tworzenia i ochrony żywych zasobów morskich w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym, racjonalnego gospodarowania tymi zasobami oraz jak najlepszego wykorzystywania tych zasobów na poziomach, które uznaje się za zrównoważone i gwarantujące niskie ryzyko załamania.	(1) Porozumienie ustanawiające Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (zwane dalej „porozumieniem GFCM”) zapewnia odpowiednie ramy wielostronnej współpracy, której celem jest promowanie tworzenia i ochrony żywych zasobów morskich w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym, racjonalnego gospodarowania tymi zasobami oraz jak najlepszego wykorzystywania tych zasobów na poziomach, które uznaje się za zrównoważone i gwarantujące niskie ryzyko załamania ***oraz które są zgodne z zaleceniami naukowymi i uwzględniają analizę społeczno-ekonomiczną***.

Or. hr

Poprawka 128
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(1) Porozumienie ustanawiające Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (zwane dalej „porozumieniem GFCM”) zapewnia odpowiednie ramy wielostronnej współpracy, której celem jest promowanie tworzenia i ochrony żywych zasobów morskich w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym, racjonalnego gospodarowania tymi zasobami oraz jak najlepszego wykorzystywania tych zasobów ***na poziomach, które uznaje się za***	(1) Porozumienie ustanawiające Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (zwane dalej „porozumieniem GFCM”) zapewnia odpowiednie ramy wielostronnej współpracy, której celem jest promowanie tworzenia i ochrony żywych zasobów morskich w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym, racjonalnego gospodarowania tymi zasobami oraz jak najlepszego wykorzystywania tych zasobów.

zrównoważone i gwarantujące niskie ryzyko załamania.

Or. fr

Poprawka 129
Giuseppe Milazzo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) Proponuje się przyjęcie środków ochrony i zarządzania oraz kontroli kluczowych stad w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym, które to środki są zgodne z opiniami naukowymi, przy jednoczesnym uwzględnieniu skutków społeczno-gospodarczych;

Or. en

Poprawka 130
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(1a) Europejska flota rybacka na Morzu Śródziemnym poczyniła znaczne starania w ramach szeregu planów zarządzania.

Or. fr

Poprawka 131
Stephen Nikola Bartulica

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Zalecenia przyjęte przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) są wiążące dla umawiających się stron. Zalecenia te są zatem wiążące dla Unii i w związku z tym powinny zostać wdrożone do prawa Unii, chyba że ich treść została już w nich uwzględniona. Unia ma zapewnić, aby unijna działalność połowowa poza wodami Unii opierała się na tych samych zasadach i normach, jakie mają zastosowanie na podstawie prawa Unii, i jednocześnie promować uczciwą konkurencję wśród unijnych podmiotów i podmiotów z państw trzecich.	(3) Zalecenia przyjęte przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) są wiążące dla umawiających się stron. Zalecenia te są zatem wiążące dla Unii i w związku z tym powinny zostać wdrożone do prawa Unii, chyba że ich treść została już w nich uwzględniona. Unia ma zapewnić, aby unijna działalność połowowa poza wodami Unii opierała się na tych samych zasadach i normach, jakie mają zastosowanie na podstawie prawa Unii, i jednocześnie promować uczciwą konkurencję wśród unijnych podmiotów i podmiotów z państw trzecich. ***Niezbędne jest ścisłe transponowanie zaleceń GFCM w celu zapewnienia równych szans wszystkim podmiotom gospodarczym, bez obciążania ich ponad granice prawne określone w zaleceniach GFCM.***

Or. hr

Poprawka 132
Giuseppe Milazzo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Zalecenia przyjęte przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) są wiążące dla umawiających się stron. Zalecenia te są zatem wiążące dla Unii i w związku z tym powinny zostać wdrożone do prawa Unii, chyba że ***ich*** treść została już w nich uwzględniona. Unia ma zapewnić, aby unijna działalność połowowa poza wodami Unii opierała się na tych samych zasadach i normach, jakie mają zastosowanie na podstawie prawa Unii, i jednocześnie promować uczciwą konkurencję wśród	(3) Zalecenia przyjęte przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) są wiążące dla umawiających się stron. Zalecenia te są zatem wiążące dla Unii i w związku z tym powinny zostać wdrożone do prawa Unii ***w taki sposób, aby zapewnić równe szanse przedsiębiorcom unijnym w porównaniu z przedsiębiorcami z innych umawiających się stron porozumienia GFCM,*** chyba że treść ***tych zaleceń*** została już w nich uwzględniona. Unia ma zapewnić, aby unijna działalność połowowa poza wodami

unijnych podmiotów i podmiotów z państw trzecich.	Unii opierała się na tych samych zasadach i normach, jakie mają zastosowanie na podstawie prawa Unii, i jednocześnie promować uczciwą konkurencję wśród unijnych podmiotów i podmiotów z państw trzecich.

Or. it

Poprawka 133
Giuseppe Milazzo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Zalecenia przyjęte przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) są wiążące dla umawiających się stron. Zalecenia te są zatem wiążące dla Unii i w związku z tym powinny zostać wdrożone do prawa Unii, chyba że ich treść została już w nich uwzględniona. Unia ma zapewnić, aby unijna działalność połowowa poza wodami Unii opierała się na tych samych zasadach i normach, jakie mają zastosowanie na podstawie prawa Unii, i jednocześnie promować uczciwą konkurencję wśród unijnych podmiotów i podmiotów z państw trzecich.	(3) Zalecenia przyjęte przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) są wiążące dla umawiających się stron ***i zapewniają ustanowienie środków technicznych w duchu równych szans dla wszystkich umawiających się stron***. Zalecenia te są zatem wiążące dla Unii i w związku z tym powinny zostać wdrożone do prawa Unii, chyba że ich treść została już w nich uwzględniona. Unia ma zapewnić, aby unijna działalność połowowa poza wodami Unii opierała się na tych samych zasadach i normach, jakie mają zastosowanie na podstawie prawa Unii, i jednocześnie promować uczciwą konkurencję wśród unijnych podmiotów i podmiotów z państw trzecich.

Or. en

Poprawka 134
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(3) Zalecenia przyjęte przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) są wiążące dla umawiających się stron. Zalecenia te są zatem wiążące dla Unii i w związku z tym powinny zostać wdrożone do prawa Unii, chyba że ich treść została już w nich uwzględniona. Unia ma zapewnić, aby unijna działalność połowowa poza wodami Unii opierała się na tych samych zasadach i normach, jakie mają zastosowanie na podstawie prawa Unii, i jednocześnie promować uczciwą konkurencję wśród unijnych podmiotów i podmiotów z państw trzecich.	(3) Zalecenia przyjęte przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (GFCM) są wiążące dla umawiających się stron. Zalecenia te są zatem wiążące dla Unii i w związku z tym powinny zostać wdrożone do prawa Unii, chyba że ich treść została już w nich uwzględniona***, przy jednoczesnym unikaniu występowania zjawiska „gold-plating”***. Unia ma zapewnić, aby unijna działalność połowowa poza wodami Unii opierała się na tych samych zasadach i normach, jakie mają zastosowanie na podstawie prawa Unii, i jednocześnie promować uczciwą konkurencję wśród unijnych podmiotów i podmiotów z państw trzecich.

Or. fr

Poprawka 135
Emma Wiesner, Oihane Agirregoitia Martínez

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3a) Jest rzeczą istotną, aby Unia realizowała swoje międzynarodowe zobowiązanie w sposób terminowy i prawidłowy. Ma to na celu zapewnienie podmiotom gospodarczym przewidywalności oraz równych szans i zagwarantowanie, aby UE była wiarygodnym partnerem międzynarodowym. Bardzo ważne jest zatem, aby odpowiednie instytucje w UE rozwinęły dobrze funkcjonującą współpracę, umożliwiającą wypracowanie silnych stanowisk negocjacyjnych, które po przyjęciu na forum GFCM będą mogły zostać szybko wdrożone do prawa UE. Zmniejszenie obecnych opóźnień w realizacji zobowiązań międzynarodowych

UE musi przebiegać sprawniej.

Or. en

Poprawka 136
Stephen Nikola Bartulica

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(3a) Statki rybackie UE nie mogą podlegać innym ani bardziej rygorystycznym środkom niż te mające zastosowanie do innych umawiających się stron GFCM.

Or. hr

Poprawka 137
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(6) Niniejsze rozporządzenie powinno wprowadzić do prawa Unii określone w tym zaleceniu środki, ***które*** nie są ***jeszcze*** objęte prawem ***Unii***.	(6) Niniejsze rozporządzenie powinno wprowadzić do prawa Unii określone w tym zaleceniu środki, ***w przypadku gdy*** nie są ***one już***objęte prawem ***wspólnotowym, przy jednoczesnym unikaniu występowania zjawiska „gold-plating”.***

Or. fr

Poprawka 138
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 6 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(6a) Postanowienia porozumienia GFCM należy odpowiednio transponować, z uwzględnieniem skutków społeczno-gospodarczych.

Or. fr

Poprawka 139
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 7

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(7) Na corocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/44/2021/2 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów na obszarze głębia jabuka/pomo w Morzu Adriatyckim, zmieniające zalecenie GFCM/41/2017/3, i zalecenie GFCM/44/2021/5 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej w celu ochrony skupisk tarłowych i wrażliwych siedlisk głębinowych, uchylające zalecenie GFCM/33/2009/1.	(7) Na corocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła zalecenie GFCM/44/2021/2 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów na obszarze głębia jabuka/pomo w Morzu Adriatyckim, zmieniające zalecenie GFCM/41/2017/3, i zalecenie GFCM/44/2021/5 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej w celu ochrony skupisk tarłowych i wrażliwych siedlisk głębinowych, uchylające zalecenie GFCM/33/2009/1. ***W najbliższych latach Unia powinna zintensyfikować działania na rzecz wzmocnienia poziomu ochrony obszaru ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej w drodze wprowadzenia stałego zamknięcia połowów z wykorzystaniem narzędzi mających kontakt z dnem, aby zapewnić odbudowę populacji ryb i ekosystemów morskich, jako priorytetowego obszaru ochrony w regionie Morza Śródziemnego.***

Or. en

Poprawka 140

Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(9) Na corocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/44/2021/13 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę ptaków morskich w Morzu Śródziemnym, zalecenie GFCM/44/2021/14 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę żółwi morskich, zalecenie GFCM/44/2021/15 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę waleni oraz zalecenie GFCM/44/2021/16 w sprawie dodatkowych środków łagodzących służących ochronie spodoustych w Morzu Śródziemnym.	(9) Na corocznym posiedzeniu w 2021 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/44/2021/13 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę ptaków morskich w Morzu Śródziemnym, zalecenie GFCM/44/2021/14 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę żółwi morskich, zalecenie GFCM/44/2021/15 w sprawie łagodzenia wpływu rybołówstwa na ochronę waleni oraz zalecenie GFCM/44/2021/16 w sprawie dodatkowych środków łagodzących służących ochronie spodoustych w Morzu Śródziemnym. ***Jednym z celów rozporządzenia w sprawie środków technicznych (rozporządzenie (UE) 2019/1241) jest zminimalizowanie oraz – w miarę możliwości – wyeliminowanie przypadkowych połowów wrażliwych gatunków morskich. Państwa członkowskie powinny zatem zintensyfikować działania i wprowadzić środki mające na celu ograniczenie lub, w miarę możliwości, wyeliminowanie przyłowów gatunków wrażliwych.***

Or. en

Poprawka 141
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 13

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(13) Na corocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła	***skreśla się***

zalecenie GFCM/45/2022/1 dotyczące wieloletniego planu zarządzania węgorzem europejskim w Morzu Śródziemnym, zmieniające zalecenie GFCM/42/2018/1.

Or. en

Uzasadnienie

Uchylone nowym zaleceniem GFCM/46/2023/16 zawartym w nowym motywie 23a.

Poprawka 142
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 14

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(14) Na corocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/45/2022/2 w sprawie planu zarządzania zrównoważoną eksploatacją korala czerwonego w Morzu Śródziemnym, zmieniające zalecenie GFCM/43/2019/4.	***skreśla się***

Or. en

Uzasadnienie

Zastąpione przez GFCM/47/2024/2, które zostanie włączone jako nowy motyw 23b.

Poprawka 143
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 21

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(21) Na corocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie	(21) Na corocznym posiedzeniu w 2022 r. GFCM przyjęła zalecenie

GFCM/45/2022/11 w sprawie ustanowienia zestawu minimalnych norm dla obszarów ograniczonych połowów na obszarze podlegającym GFCM.	GFCM/45/2022/11 w sprawie ustanowienia zestawu minimalnych norm dla obszarów ograniczonych połowów na obszarze podlegającym GFCM. ***Obszary ograniczonych połowów na Morzu Śródziemnym, o ile charakteryzują się wystarczającym poziomem ochrony, minimalizują przypadkowe połowy, chronią tarliska i obszary dojrzewania narybku oraz młodociane osobniki, a także zmniejszają wpływ na siedliska wrażliwe, w szczególności dno morskie. W związku z tym Unia powinna rozszerzyć sieć obszarów ograniczonych połowów i poziom ich ochrony.***

Or. en

Poprawka 144
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(23a) Na corocznym posiedzeniu w 2023 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/46/2023/16 w sprawie długoterminowego planu zarządzania węgorzem europejskim w Morzu Śródziemnym, zmieniające zalecenia GFCM/45/2022/1 iGFCM/42/2018/1.

Or. en

Poprawka 145
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 23 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

(23b) Na corocznym posiedzeniu w 2024 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/47/2024/2 w sprawie środków długoterminowych na rzecz zrównoważonej eksploatacji korala czerwonego, zmieniające zalecenie GFCM/43/2019/4 i uchylające zalecenia GFCM/45/2022/2 i GFCM/46/2023/13.

Or. en

Poprawka 146
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 24 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(24a) Na dorocznym posiedzeniu w 2024 r. GFCM przyjęła ponadto zalecenie GFCM/47/2024/5 w sprawie wdrażania systemu nakładu połowowego dla kluczowych stad dennych w Morzu Adriatyckim (podobszary geograficzne 17 i 18) w 2025 r., wynikające z zalecenia GFCM/43/2019/5.

Or. en

Poprawka 147
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Motyw 25 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	(25a) Na corocznym posiedzeniu w 2024 r. GFCM przyjęła również zalecenie GFCM/47/2024/6 w sprawie ustanowienia obszaru ograniczonych połowów w Cieśninie Otranto (podobszar geograficzny 18) na podstawie zalecenia GFCM/43/2019/5 i rezolucji

GFCM/44/2021/3.

Or. en

Poprawka 148
France Jamet, Ton Diepeveen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera b
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 3 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
9) „obszar ograniczonych połowów" oznacza określony geograficznie obszar, na którym określona działalność połowowa jest tymczasowo zakazana lub ograniczona w celu poprawy ochrony oraz zrównoważonego wykorzystania żywych zasobów morskich na obszarze podlegającym GFCM.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 149
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 1 – litera b
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 3 – punkt 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10) „wyznaczony punkt wyładunkowy" oznacza porty lub miejsca w pobliżu brzegu, terminale przybrzeżne i inne instalacje do wyładunku, przeładunku, pakowania, przetwarzania, pobierania paliwa lub uzupełniania zapasów statków rybackich, w których dozwolone są wyładunki, przeładunki, pakowanie lub przetwarzanie produktów rybołówstwa, wyznaczone przez umawiające się strony	10) „wyznaczony punkt wyładunkowy" oznacza porty lub miejsca w pobliżu brzegu, terminale przybrzeżne i inne instalacje do wyładunku, przeładunku, pakowania, przetwarzania, pobierania paliwa lub uzupełniania zapasów statków rybackich, w których dozwolone są wyładunki, przeładunki, pakowanie lub przetwarzanie produktów rybołówstwa, wyznaczone przez umawiające się strony

i współpracujące strony niebędące umawiającymi się stronami ***zgodnie z zaleceniem GFCM/40/2016/1 w sprawie*** regionalnego systemu środków stosowanych przez państwo portu w celu zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów na obszarze podlegającym GFCM;	i współpracujące strony niebędące umawiającymi się stronami ***w ramach*** regionalnego systemu środków stosowanych przez państwo portu w celu zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów na obszarze podlegającym GFCM;

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

Usunięcie zalecenia GFCM służy uniknięciu odwołań cyklicznych.

Poprawka 150
Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejszy rozdział ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej polegającej na połowach węgorza europejskiego (Anguilla anguilla), a mianowicie do połowów ***ukierunkowanych, połowów przypadkowych*** i połowów rekreacyjnych we wszystkich wodach Morza Śródziemnego określonych w załączniku I***, w tym w wodach słodkich oraz w wodach przejściowych i wodach słonawych, takich jak laguny i estuaria***.	Niniejszy rozdział ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej polegającej na połowach węgorza europejskiego (Anguilla anguilla), a mianowicie do połowów ***profesjonalnych*** i połowów rekreacyjnych we wszystkich wodach Morza Śródziemnego określonych w załączniku I.

Or. en

Uzasadnienie

Wód śródlądowych nie można uznać za obszar morski ani jego część, ponieważ nie wchodzą one w zakres kompetencji GFCM (art. 3 porozumienia GFCM). Ponadto przypadkowej

działalności połowowej nie można prawnie uregulować, ponieważ jest w sposób dorozumiany wyłączona z regulacji działalności per se, a zatem wchodzi w zakres naruszeń działalności regulowanej.

Poprawka 151
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 2 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 12 – ustępy 4 i 5 (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a) w art. 12 dodaje się następujące ustępy:
	„4. Państwa członkowskie ustanawiają system identyfikowalności wyładunków, sprzedaży i wywozu umożliwiający śledzenie połowów od zatwierdzonego punktu wyładunkowego do ostatecznego miejsca przeznaczenia, niezależnie od tego, czy okazy są sprzedawane żywe, martwe czy przetworzone.
	5. Każde państwo członkowskie prowadzi i aktualizuje wykaz miejsc sprzedaży aukcyjnej, organów lub osób upoważnionych przez to państwo członkowskie do pierwszego wprowadzenia do obrotu węgorza europejskiego.”

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/16 ust. 42 i 43.

Poprawka 152
Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – wprowadzenie
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) pomiędzy art. 12 i art. 13 dodaje się ***następujący*** art. 12a:	3) pomiędzy art. 12 i art. 13 dodaje się ***następujące*** art. 12a ***i 12b***:

Or. en

Poprawka 153
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 – wprowadzenie
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3) pomiędzy art. 12 i art. 13 dodaje się ***następujący*** art. 12a:	3) pomiędzy art. 12 i art. 13 dodaje się ***następujące*** art. 12a ***i 12b***:

Or. en

Poprawka 154
Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 12a – tytuł

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Połowy ***rekreacyjne***	Połowy ***profesjonalne***

Or. en

Poprawka 155
Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124

Artykuł 12 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby na wszystkich etapach ***rozwoju*** węgorza ***europejskiego*** (***szklisty***, żółty, srebrzysty) jego połowy ***rekreacyjne*** były zakazane ***we*** wszystkich ***siedliskach***.” ;	Państwa członkowskie zapewniają, aby na wszystkich etapach ***cyklu życia*** węgorza (***szklisty***, żółty, srebrzysty) jego połowy ***profesjonalne*** były zakazane ***na*** wszystkich ***wodach Morza Śródziemnego wymienionych w załączniku I.***”;

Or. en

Poprawka 156
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	3a) pomiędzy art. 12 i art. 13 dodaje się następujący art. 12b:
	„Artykuł 12b
	Gromadzenie danych
	1. Państwa członkowskie przekazują Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi dostępne dane, w tym dane szacunkowe w przypadku stwierdzenia występowania połowów NNN. Komisja lub wyznaczony przez nią organ jak najszybciej przekazuje informacje o połowach NNN Sekretariatowi GFCM.
	2. Państwa członkowskie przekazują Komisji dane dotyczące tuczenia do dnia 15 grudnia. Komisja przekazuje te dane Sekretariatowi GFCM do dnia 31 grudnia.
	3. Państwa członkowskie mogą również dobrowolnie przekazywać Komisji wszelkie dodatkowe informacje, która przekaże je Sekretariatowi GFCM.”

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/16 ust. 28–30 i GFCM/41/2017/1 ust. 2.

Poprawka 157
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 12b
	Gromadzenie danych
	1. W przypadku stwierdzenia połowów NNN dostępne dane, w tym dane szacunkowe, są również przekazywane do Sekretariatu GFCM.
	2. Państwa członkowskie przekazują dane dotyczące tuczenia do Sekretariatu GFCM zgodnie z terminami określonymi w zaleceniu GFCM/41/2017/1 w sprawie zgłaszania danych i informacji w dziedzinie akwakultury, uchylającym zalecenie GFCM/35/2011/6.
	3. Państwa członkowskie mogą również dobrowolnie przekazywać do Sekretariatu GFCM wszelkie dodatkowe informacje, w miarę możliwości nie później niż na czterdziestym siódmym posiedzeniu GFCM.

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/16

Poprawka 158

Anna Maria Cisint, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 12b
	Rybołówstwo rekreacyjne
	Państwa członkowskie zapewniają, aby połowy rekreacyjne węgorza były dozwolone wyłącznie do stadium węgorza żółtego, w ściśle kontrolowanych warunkach i z zachowaniem selektywności w odniesieniu do małych ilości.

Or. en

Uzasadnienie

Rekreacyjne połowy węgorza są bardzo ważną tradycją kulturową w kilku krajach europejskich. Połowy rekreacyjne niektórych okazów mogłyby być dozwolone w krótkich okresach i ograniczone tylko do kategorii osobników nie w pełni dojrzałych (stadium węgorza żółtego), co pozwoliłoby chronić osobniki rozmnażające się (stadium węgorza srebrnego). Sytuacja uiszczenia wysokiej opłaty wyrównawczej nie miałaby znaczącego wpływu na populację gatunku na poziomie Unii, ponieważ jest uwzględniona w odsetku strat pogłowia gatunku w stanie naturalnym.

Poprawka 159
Isabella Lövin
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 3 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	Artykuł 12b
	Gromadzenie danych
	1. W przypadku stwierdzenia połowów

NNN dostępne dane, w tym dane szacunkowe, są również przekazywane do Sekretariatu GFCM.

2. Państwa członkowskie przekazują dane dotyczące tuczenia do Sekretariatu GFCM zgodnie z terminami określonymi w zaleceniu GFCM/41/2017/1 w sprawie zgłaszania danych i informacji w dziedzinie akwakultury, uchylającym zalecenie GFCM/35/2011/6.

3. Państwa członkowskie mogą również dobrowolnie przekazywać do Sekretariatu GFCM wszelkie dodatkowe informacje, w miarę możliwości nie później niż na zbliżającym się posiedzeniu GFCM.

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2124/oj/pol)

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/46/2023/16 ust. 28, 29, 30.

Poprawka 160
France Jamet, Ton Diepeveen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 14 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4) pomiędzy art. 14 i art. 15 dodaje się następujący art. 14a:	***skreśla się***
„Artykuł 14a	
Środki zarządzania flotą	
Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty lub nakład połowowy flot prowadzących połowy przy użyciu włoków dennych i aktywnie poławiających kluczowe stada – pod względem pojemności brutto (GT) lub pojemności rejestrowej brutto (GRT),	

mocy silnika (kW) i liczby statków, zarejestrowane zarówno w rejestrach krajowych, jak i w rejestrach GFCM – nie przekraczały liczby statków lub nakładu połowowego dla trawlerów poławiających krewetki głębinowe w latach 2014–2017 lub w innym okresie trzech kolejnych lat, takich jak lata 2015–2018, pod warunkiem że wzrost ten nie może przekroczyć 50 % w odniesieniu do okresu odniesienia 2014–2017.";

Or. fr

Poprawka 161
Eric Sargiacomo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 4
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 14 a – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty lub nakład połowowy flot ***prowadzących połowy przy użyciu włoków dennych i*** aktywnie poławiających kluczowe stada – pod względem pojemności brutto (GT) lub pojemności rejestrowej brutto (GRT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zarejestrowane zarówno w rejestrach krajowych, jak i w rejestrach GFCM – nie przekraczały liczby statków lub nakładu połowowego dla ***trawlerów*** poławiających krewetki głębinowe w latach 2014–2017 lub w innym okresie trzech kolejnych lat, takich jak lata 2015–2018, pod warunkiem że wzrost ten nie może przekroczyć 50 % w odniesieniu do okresu odniesienia 2014–2017.	Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty lub nakład połowowy flot aktywnie poławiających kluczowe stada – pod względem pojemności brutto (GT) lub pojemności rejestrowej brutto (GRT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zarejestrowane zarówno w rejestrach krajowych, jak i w rejestrach GFCM – nie przekraczały liczby statków lub nakładu połowowego dla ***statków*** poławiających krewetki głębinowe w latach 2014–2017 lub w innym okresie trzech kolejnych lat, takich jak lata 2015–2018, pod warunkiem że wzrost ten nie może przekroczyć 50 % w odniesieniu do okresu odniesienia 2014–2017.

Or. fr

Poprawka 162
Eric Sargiacomo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 7
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 17 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Trawlery denne*** ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych czerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem.	1. ***Statki rybackie*** ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych czerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem.

Or. fr

Poprawka 163
France Jamet, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 wszystkie statki o długości całkowitej powyżej 12 metrów, aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji, muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS).	Wszystkie statki o długości całkowitej powyżej 12 metrów, aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji, muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS).

Or. fr

Poprawka 164
France Jamet, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 wszystkie statki o długości całkowitej powyżej ***12*** metrów, aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji, muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS).	Wszystkie statki o długości całkowitej powyżej ***25*** metrów, aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji, muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS).

Or. fr

Poprawka 165
France Jamet, Ton Diepeveen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 9
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 20

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 8 stycznia 2026 r. państwa członkowskie mogą zezwolić statkom o długości poniżej 15 metrów na odstępstwo od akapitu pierwszego, jeżeli prowadzą one działalność wyłącznie na morzach terytorialnych państwa członkowskiego lub nigdy nie spędzają więcej niż 24 godziny na morzu, od momentu wyjścia do powrotu do portu.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 166
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 23 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty – pod względem pojemności brutto (GT) lub pojemności rejestrowej brutto (GRT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty trawlerów prowadzących połowy krewetek głębinowych w 2019 r.”;	Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty – pod względem pojemności brutto (GT) lub pojemności rejestrowej brutto (GRT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty trawlerów prowadzących połowy ***czerwonych*** krewetek głębinowych w 2019 r.”;

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/45/2022/6 ust. 23

Poprawka 167
Eric Sargiacomo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 11
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 23 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty – pod względem pojemności brutto (GT) lub pojemności rejestrowej brutto (GRT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty ***trawlerów prowadzących*** połowy krewetek głębinowych w 2019 r.	Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa floty – pod względem pojemności brutto (GT) lub pojemności rejestrowej brutto (GRT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – nie przekraczała zdolności połowowej floty ***prowadzącej*** połowy krewetek głębinowych w 2019 r.

Or. fr

Poprawka 168
Eric Sargiacomo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 14
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 26

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Trawlery denne ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych czerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem.	1. ***W zależności od wyników przekazanych przez państwa członkowskie w okresie przejściowym, o którym mowa w zaleceniu 45/2022/7,*** trawlery denne ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych czerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem.

Or. fr

Poprawka 169
France Jamet, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 16
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 wszystkie statki o długości całkowitej powyżej ***12*** metrów, aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji, muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS).	Wszystkie statki o długości całkowitej powyżej ***25*** metrów, aktywnie prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji, muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS).

Or. fr

Poprawka 170
France Jamet, Ton Diepeveen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 16
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 8 stycznia 2026 r. państwa członkowskie mogą przyznać statkom o długości poniżej 15 m odstępstwo od zasady, o której mowa w akapicie pierwszym, jeżeli prowadzą one działalność wyłącznie na morzach terytorialnych tego państwa członkowskiego lub nigdy nie spędzają więcej niż 24 godziny na morzu, od momentu wyjścia do powrotu do portu. Państwa członkowskie niezwłocznie zgłaszają Komisji odstępstwa przyznane zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, a także inne środki kontroli zastosowane w celu monitorowania takich statków. Komisja niezwłocznie przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 171
Eric Sargiacomo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 16
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 29

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Do dnia 8 stycznia 2026 r. państwa członkowskie mogą przyznać statkom o długości poniżej 15 m odstępstwo od zasady, o której mowa w akapicie pierwszym, jeżeli prowadzą one działalność wyłącznie na morzach terytorialnych tego państwa członkowskiego lub nigdy nie spędzają więcej niż 24 godziny na morzu, od momentu wyjścia do powrotu do portu. Państwa członkowskie niezwłocznie zgłaszają Komisji odstępstwa przyznane zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia (WE)	Do dnia 8 stycznia 2026 r. państwa członkowskie mogą przyznać statkom o długości poniżej 15 m odstępstwo od zasady, o której mowa w akapicie pierwszym, jeżeli prowadzą one działalność wyłącznie na morzach terytorialnych tego państwa członkowskiego lub nigdy nie spędzają więcej niż 24 godziny na morzu, od momentu wyjścia do powrotu do portu. Państwa członkowskie niezwłocznie zgłaszają Komisji odstępstwa przyznane zgodnie z art. 9 ust. 5 rozporządzenia (WE)

nr 1224/2009, a także inne środki kontroli zastosowane w celu monitorowania takich statków. Komisja niezwłocznie przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM.	nr 1224/2009, a także inne środki kontroli zastosowane w celu monitorowania takich statków. Komisja niezwłocznie przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM. ***Operatorzy mogą skorzystać ze wsparcia finansowego z Europejskiego Funduszu Morskiego, Rybackiego i Akwakultury, aby wyposażyć się w urządzenia do zdalnego monitorowania elektronicznego zgodnie z art. 22 ust. 2 rozporządzenia 2021/1139***.

Or. fr

Poprawka 172
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 17
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 30 b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 30b	***skreśla się***
Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru	
1. Państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania inspekcyjne i nadzorcze w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru („program”), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową w podobszarach geograficznych GFCM 19, 20 i 21 (Morze Jońskie), jak określono w załączniku I („obszar inspekcji i nadzoru”).	
2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.	
3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii	

działalność w zakresie nadzoru i inspekcji oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii wypełnienie zobowiązań wynikających z programu. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być wykorzystane.

4. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi, nie później niż dnia 15 listopada każdego roku, wykaz imion i nazwisk inspektorów uprawnionych do przeprowadzania inspekcji i nadzoru na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem inspekcji.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację inspektora GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie międzynarodowych wejść na statek i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność w obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi

działającymi w tym obszarze w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze w obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną w momencie jej wejścia w ten obszar sporządzony zgodnie z załącznikiem VII wykaz obserwacji wejść na pokład i inspekcji, które zostały z niej wykonane w ciągu 10 poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji.

Or. en

Uzasadnienie

Artykuł dodano jako nowy artykuł 121a.

Poprawka 173
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 17
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 30 b – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu. ***Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.***	2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu.

Or. fr

Poprawka 174
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 17
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 30 c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 30c	***skreśla się***
Przeprowadzanie inspekcji	
1. Inspektorzy wyznaczeni do programu:	
a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego;	
b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec opisany w załączniku V;	
c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.	
2. Po wejściu na pokład inspektorzy przedstawiają kapitanowi statku rybackiego legitymacje opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z urzędowych języków GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.	
3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.	
4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie, lub zwrócić się o ich dodanie i który również musi sprawozdanie podpisać.	
5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organom, którym podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania	

do Sekretariatu GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Or. en

Uzasadnienie

Artykuł dodano jako nowy artykuł 121b.

Poprawka 175
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 17
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 30 d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 30d	***skreśla się***
Naruszenia	
1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności:	
a) czynności, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a), b), c), e), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1005/20081;	
b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz	
c) prowadzenie działalności bez VMS.	
2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa	

[1] Rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania, zmieniające rozporządzenia (EWG) nr 2847/93, (WE) nr 1936/2001 i (WE) nr 601/2004 oraz uchylające rozporządzenia (WE) nr 1093/94 i (WE) nr 1447/1999 (Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1) ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj/pol

członkowskiego bandery statku inspekcyjnego niezwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem Sekretariatu GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery wymaga, aby statek rybacki skierował się w ciągu 72 godzin do portu wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazuje informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych do Sekretariatu GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 30 ust. 3, arkusze sprawozdań z obserwacji określone w załączniku VII oraz wnioski wynikające z inspekcji dokumentów dokonanych przez inspektorów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych.";

Or. en

Uzasadnienie

Artykuł dodano jako nowy artykuł 121c.

Poprawka 176
Eric Sargiacomo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 20
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 36

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Trawlery denne ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych czerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem.	1. ***W zależności od wyników przekazanych przez państwa członkowskie w okresie przejściowym, o którym mowa w zaleceniu 45/2022/7,*** trawlery denne ukierunkowane na połowy skupisk tarłowych czerwonej krewetki głębinowej zaprzestają połowów przez 30 kolejnych dni między marcem a grudniem.

Or. fr

Poprawka 177
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
22) pomiędzy art. 37 i art. 38 dodaje się ***następujące*** art. 37a***, 37b, 37c i 37d***:	22) pomiędzy art. 37 i art. 38 dodaje się ***następujący*** art. 37a:

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiono do przepisów końcowych mających zastosowanie do wszystkich rozporządzeń, zob. nowe art. 121a, 121b i 121c.

Poprawka 178
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124

Artykuł 37 b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 37b	***skreśla się***
Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru	
1. Państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania inspekcyjne i nadzorcze w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru („program"), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową w podobszarach geograficznych GFCM 12, 13, 14, 15 i 16 (Cieśnina Sycylijska), jak określono w załączniku I („obszar inspekcji i nadzoru").	
2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.	
3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii działalność w zakresie nadzoru i inspekcji oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii wypełnienie zobowiązań wynikających z programu. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być wykorzystane.	
4. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi, nie później niż dnia 15 listopada każdego roku, wykaz imion i nazwisk inspektorów uprawnionych do	

przeprowadzania inspekcji i nadzoru na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem inspekcji.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację inspektora GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie międzynarodowych wejść na statek i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność w obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi działającymi w tym obszarze w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze w obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną w momencie jej wejścia w ten obszar sporządzony zgodnie z załącznikiem VII wykaz obserwacji wejść na pokład i inspekcji, które zostały z niej wykonane w ciągu 10 poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji.

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiono do przepisów końcowych mających zastosowanie do wszystkich rozporządzeń, zob. nowe art. 121a, 121b i 121c.

Poprawka 179
France Jamet, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 37 b – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu. ***Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.***	2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu.

Or. fr

Poprawka 180
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 37 c

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 37c	***skreśla się***
Przeprowadzanie inspekcji	
1. Inspektorzy wyznaczeni do programu:	
a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego;	

b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec opisany w załączniku V;

c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.

2. Po wejściu na pokład inspektorzy przedstawiają kapitanowi statku rybackiego legitymacje opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z urzędowych języków GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.

3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.

4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie, lub zwrócić się o ich dodanie i który również musi sprawozdanie podpisać.

5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organom, którym podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania do Sekretariatu GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiono do przepisów końcowych mających zastosowanie do wszystkich rozporządzeń, zob. nowe art. 121a, 121b i 121c.

Poprawka 181
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 22
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 37 d

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Artykuł 37d	***skreśla się***
Naruszenia	
1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności:	
a) czynności, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a), b), c), e), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008;	
b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz	
c) prowadzenie działalności bez VMS.	
2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego niezwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem Sekretariatu GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.	
3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery wymaga, aby statek rybacki skierował się w ciągu 72 godzin do portu	

wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazuje informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych do Sekretariatu GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 37 lit. c), arkusze sprawozdań z obserwacji określone w załączniku VII oraz wnioski wynikające z inspekcji dokumentów dokonanych przez inspektorów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych.";

Or. en

Uzasadnienie

Przeniesiono do przepisów końcowych mających zastosowanie do wszystkich rozporządzeń, zob. nowe art. 121a, 121b i 121c.

Poprawka 182
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 23 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 46 – ustęp 1

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	23a) art. 46 otrzymuje brzmienie:
Artykuł 46	„Artykuł 46
Zdalnie sterowane pojazdy podwodne	Zdalnie sterowane pojazdy podwodne
1. Zakazuje się używania zdalnie sterowanych pojazdów ***podwodnych na***	***Używanie*** zdalnie sterowanych pojazdów ***jest dozwolone do zakończenia programu***

obszarze, o którym mowa w art. 38.	***badawczego GFCM wyłącznie do celów naukowych i w ramach programów badawczych, na które państwa członkowskie udzieliły zezwolenia, prowadzonych przez instytucje naukowe***. ***Takie zezwolenia pozostają bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych środków przyjętych przez państwa członkowskie.***"

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2023/2124/pol)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/13

Poprawka 183
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 23 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 46 – ustęp 2

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	23a) Art. 46 ust. 2 otrzymuje brzmienie:
2. W drodze odstępstwa od ust. 1 używanie zdalnie sterowanych pojazdów podwodnych jest dozwolone wyłącznie do celów naukowych w ramach programu badawczego GFCM do czasu zakończenia tego programu.	„2. W drodze odstępstwa od ust. 1 używanie zdalnie sterowanych pojazdów podwodnych jest dozwolone wyłącznie do celów naukowych w ramach programu badawczego GFCM do czasu zakończenia tego programu ***oraz w ramach programów badawczych, na które państwa członkowskie udzieliły upoważnienia, prowadzonych przez instytucje naukowe***. ***Takie zezwolenia pozostają bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych środków przyjętych przez państwa członkowskie.***"

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

GFCM/44/2024/2.

Poprawka 184
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 24 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 55

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	24a) art. 55 otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 55
	Identyfikowalność produktów z korala czerwonego
	1. Państwa członkowskie w pełni wdrażają system dokumentowania połowów korala czerwonego (CDS) w całym łańcuchu dostaw, aby zapewnić identyfikowalność korala czerwonego (Corallium rubrum) pozyskiwanego w Morzu Śródziemnym i przyczynić się do zwalczania nielegalnych, nieuregulowanych i nieraportowanych połowów (NNN).
	2. System dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej ustanowiony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla innych obowiązujących krajowych systemów identyfikowalności zapewniających ten sam poziom nadzoru nad identyfikowalnością produktów z korala czerwonego przez państwa członkowskie.
	3. System dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej ma zastosowanie do pierwszych wyładunków, wywozu i powrotnego wywozu. Handel wewnętrzny nie jest objęty łańcuchem zatwierdzania.
	4. W drodze odstępstwa od ust. 1 ustanawia się okres przejściowy wynoszący jeden rok, w którym korale

czerwone przechowywane przed dniem 1 stycznia 2025 r. mogą być wywożone lub powrotnie wywożone bez zatwierdzonej części dotyczącej połowu w certyfikacie pozyskania.

5. W celu zapewnienia powiązania między dokumentami zatwierdzonymi w systemie dokumentowania połowów a przesyłkami korala czerwonego, do których dokumenty te się odnoszą, państwa członkowskie mogłyby ustanowić system etykietowania.

6. Do każdej przesyłki korala czerwonego, przywożonej, wywożonej lub powrotnie wywożonej z miejsca pochodzenia należy dołączyć potwierdzony certyfikat, o którym mowa w załączniku XX[RFR2], lub równoważny dokument, taki jak certyfikat pozyskania obowiązujące w państwie członkowskim wywozu.

7. Każdy certyfikat pozyskania posiada niepowtarzalny numer identyfikacyjny. Numer ten jest specyficzny dla państwa bandery i przydzielany każdemu rybakowi lub upoważnionemu statkowi wykorzystywanemu do pozyskiwania. Certyfikatów tych nie można przenieść na innych rybaków ani na inne statki wykorzystywane do pozyskiwania.

8. Państwa członkowskie zatwierdzają certyfikaty pozyskania, wyłącznie jeżeli prawidłowość informacji podanych w systemie dokumentowania połowów korala czerwonego sprawdzono na podstawie przedstawionych dokumentów i odpowiadającej im przesyłki.

9. Państwa członkowskie informują Komisję lub organ przez nią wyznaczony o swoim systemie dokumentowania połowów, a także o ewentualnych wymogach dotyczących znakowania i identyfikacji oraz wymogach dotyczących identyfikowalności i monitorowania połowów korala czerwonego, które muszą być zgodne z przepisami niniejszego artykułu, aby skutecznie zapewnić osiągnięcie celu identyfikowalności. Komisja lub wyznaczony przez nią organ

powiadamia Sekretariat GFCM o systemie dokumentowania połowów każdego państwa członkowskiego.

10. Na powrotny wywóz produktów przywiezionych na mocy certyfikatu pozyskania zgodnie z niniejszym artykułem zezwala się w drodze zatwierdzenia przez właściwe organy państw członkowskich, z których ma nastąpić powrotny wywóz, sekcji certyfikatu pozyskiwania dotyczącej powrotnego wywozu, o którym mowa w załączniku XX, lub jej kopii, gdy produkty rybołówstwa, które mają podlegać powrotnemu wywozowi, stanowią część produktów przywożonych.

11. Jeżeli państwa członkowskie stwierdzą niezgodność z obowiązkami zawartymi w tym zaleceniu, informują o tym państwo członkowskie bandery oraz Sekretariat GFCM.

12. Państwa członkowskie zgłaszają Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi swoje właściwe organy odpowiedzialne za zatwierdzanie, sprawdzanie i weryfikację certyfikatów pozyskania, oraz punkty kontaktowe systemu dokumentowania połowów, pieczęci i inne informacje istotne dla wdrożenia systemu dokumentowania połowów. Komisja lub wyznaczony przez nią organ zgłasza Sekretariatowi GFCM właściwe organy i punkty kontaktowe oraz inne informacje istotne dla wdrożenia systemu dokumentowania połowów.

13. Państwa członkowskie przechowują zatwierdzone certyfikaty pozyskania korala czerwonego w formie papierowej przez dziesięć lat.

14. Państwa członkowskie składają coroczne sprawozdania z wdrażania systemu dokumentowania połowów korala czerwonego w formie papierowej oraz dostarczają szczegółowych informacji i danych statystycznych dotyczących m.in. rocznych zatwierdzonych ilości, rocznych ilości przeznaczonych na handel, liczby

zatwierdzonych certyfikatów pozyskania oraz wszelkich istotnych elementów uznanych za dostarczające informacji o aktualnej sytuacji. Państwa członkowskie przedkładają sprawozdanie Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi nie później niż 45 dni przed coroczną sesją Komitetu ds. Zgodności. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przedkłada sprawozdania Sekretariatowi GFCM nie później niż 30 dni przed każdą coroczną sesją Komitetu ds. Zgodności."

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/19

Poprawka 185
France Jamet, Ton Diepeveen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 59 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Działalność połowowa przy użyciu takli dennych, sieci skrzelowych i drygawic, ukierunkowana na skupiska tarłowe morszczuka europejskiego, zostaje wstrzymana przez 30 kolejnych dni w okresie od marca do kwietnia. Do dnia 31 maja każdego roku państwa członkowskie przekazują Komisji dane dotyczące tych ograniczeń czasowych. Komisja przekazuje tę informację Sekretariatowi GFCM do dnia 30 czerwca każdego roku.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 186

France Jamet, Ton Diepeveen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 28
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 59 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Od dnia 1 lipca do dnia 30 września każdego roku nie zezwala się na prowadzenie działalności połowowej za pomocą trawlerów dennych, niezależnie od długości całkowitej statków, między wybrzeżem a izobatą 200 m w podobszarze geograficznym 14 (Mała Syrta).	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 187
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 31 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 63

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
Artykuł 63	***skreśla się***
Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru	
1. Państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania inspekcyjne i nadzorcze w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru (zwanego dalej „programem”), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową na podobszarach geograficznych 12, 13, 14, 15 i 16 określonych w załączniku I (zwanych dalej „obszarem inspekcji i nadzoru”).	
2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez	

nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.

3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii działalność w zakresie nadzoru i inspekcji oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii wypełnienie zobowiązań wynikających z programu. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być wykorzystane.

4. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi, nie później niż dnia 31 października każdego roku, wykaz imion i nazwisk inspektorów uprawnionych do przeprowadzania inspekcji i nadzoru na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem inspekcji.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie międzynarodowych wejść na statek i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność

w obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi działającymi w tym obszarze w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze w obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną w momencie jej wejścia w ten obszar sporządzony zgodnie z załącznikiem VII wykaz obserwacji wejść na pokład i inspekcji, które zostały z niej wykonane w ciągu 10 poprzednich dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji.

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

Artykuł dodano jako nowy artykuł 121b.

Poprawka 188
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 31 b (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 64

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
Artykuł 64	***skreśla się***
Przeprowadzanie inspekcji	
1. Inspektorzy wyznaczeni do programu: a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego; b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec	

opisany w załączniku V; c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.

2. Po wejściu na pokład inspektorzy przedstawiają kapitanowi statku rybackiego legitymacje opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z urzędowych języków GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.

3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.

4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie, lub zwrócić się o ich dodanie i który również musi sprawozdanie podpisać.

5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organom, którym podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania do Sekretariatu GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

Artykuł dodano jako nowy artykuł 121a.

Poprawka 189
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 32
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 65 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
32) w art. 65 ust. 5 otrzymuje brzmienie:	***skreśla się***
„5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 64 ust. 3, arkusze sprawozdań z obserwacji określone w załączniku VII oraz wnioski wynikające z inspekcji dokumentów dokonanych przez inspektorów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych sporządzone zgodnie z ich przepisami krajowymi.”;	

Or. en

Poprawka 190
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 32 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 65

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
Artykuł 65	***skreśla się***
Naruszenia	
1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności: a) czynności, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a), b), c), e), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008; b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz c) prowadzenie działalności bez VMS.	
2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego,	

podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego niezwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem Sekretariatu GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery żąda od statku rybackiego, aby skierował się w ciągu 72 godzin do punktu wyładunkowego wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte postępowanie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazuje informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych do Sekretariatu GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa w art. 64 ust. 3, oraz wnioski wynikające z inspekcji dokumentów dokonanych przez inspektorów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych.

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

Artykuł dodano jako nowy artykuł 121c.

Poprawka 191
France Jamet, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 34
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 72

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. ***Niezależnie od art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009*** upoważnione trawlery prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji, o długości całkowitej powyżej ***12*** metrów, muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS). ***Niezależnie od art. 9 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009*** upoważnione trawlery o długości całkowitej poniżej ***9*** metrów muszą być wyposażone w odpowiedni system geolokalizacji.	1. Upoważnione trawlery prowadzące połowy objęte zakresem stosowania niniejszej sekcji, o długości całkowitej powyżej ***25*** metrów, muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS). Upoważnione trawlery o długości całkowitej poniżej ***18*** metrów muszą być wyposażone w odpowiedni system geolokalizacji.

Or. fr

Poprawka 192
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 73

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsza sekcja ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej ukierunkowanej na kluczowe stada małych gatunków pelagicznych (sardela i sardynka europejska) w podobszarach	Niniejsza sekcja ma zastosowanie do wszelkiej działalności połowowej ukierunkowanej na kluczowe stada małych gatunków pelagicznych (sardela – ***Engraulis encrasicolus*** i sardynka

geograficznych 17 i 18, jak przewidziano w załączniku I.”;	europejska – ***Sardina pilchardus***) w podobszarach geograficznych 17 i 18, jak przewidziano w załączniku I.”;

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka do art. 77a ust. 39 (liczba dni i okres w roku, z GFCM/2024/3 ust. 3).

Poprawka polegająca na dodaniu ust. 4 w art. 78 – z GFCM/2024/3 ust. 5.

Poprawka 193
Stephen Nikola Bartulica

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 35 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 74 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	35a) uchyla się art. 74 ust. 5.

Or. en

Uzasadnienie

Art. 74 ust. 5 rozporządzenia (UE) 2023/2124 wykraczałby poza zakres zalecenia GFCM/44/2021/20 i nakładałby dodatkowe środki i ograniczenia na państwa członkowskie.

Poprawka 194
France Jamet, António Tânger Corrêa

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 36
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 74 b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Połowy gatunków docelowych oraz połowy gatunków niedocelowych przekraczające 50 kg są zgłaszane drogą elektroniczną przez statki o długości powyżej ***12*** metrów oraz przez statki	Połowy gatunków docelowych oraz połowy gatunków niedocelowych przekraczające 50 kg są zgłaszane drogą elektroniczną przez statki o długości powyżej ***18*** metrów oraz przez statki

poławiające ponad 10 000 kg rocznie, niezależnie od ich długości.	poławiające ponad 10 000 kg rocznie, niezależnie od ich długości.

Or. fr

Poprawka 195
France Jamet, Ton Diepeveen

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 40
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 79 – ustęp 10

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
10. Niezależnie od art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 do dnia 1 stycznia 2024 r. wszystkie upoważnione na mocy niniejszego rozdziału statki o długości całkowitej powyżej 10 metrów (LOA) muszą być wyposażone w satelitarny system monitorowania statków (VMS) lub jakikolwiek inny system geolokalizacji umożliwiający organom kontrolnym śledzenie ich działalności przez cały czas rejsów połowowych.	***skreśla się***

Or. fr

Poprawka 196
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 42 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 81

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
Artykuł 81	***42a) art. 81 otrzymuje brzmienie:***
Zakres stosowania	„Zakres stosowania
Niniejszy rozdział ma zastosowanie do ***wszelkiej komercyjnej działalności***	Niniejszy rozdział ma zastosowanie do ***połowów pelagicznych na Morzu***

połowowej ukierunkowanej na koryfenę (Coryphaena hippurus) prowadzonej przy pomocy urządzeń do sztucznej koncentracji ***ryb*** (FAD) ***na całym Morzu Śródziemnym (podobszary geograficzne od 1 do 27)***.	***Śródziemnym (podobszary geograficzne od 1 do 27) ukierunkowanych na koryfenę*** (Coryphaena hippurus) przy użyciu urządzeń do sztucznej koncentracji ryb (FAD)***, a także do połowów rekreacyjnych***.”

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/14 ust. 1

Poprawka 197
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 42 b (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 83

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
Artykuł 83	***42b) art. 83 otrzymuje brzmienie:***
Przejściowe środki zarządzania	„Przejściowe środki zarządzania
Państwa członkowskie ***rozważające rozpoczęcie połowów ukierunkowanych na koryfenę przy pomocy FAD przedstawiają Komisji swoje środki krajowe po ich przyjęciu, a Komisja niezwłocznie informuje o nich Sekretariat*** GFCM.	***Ustanawia się przejściowy system połowowy dla połowów przy użyciu FAD do dnia 31 grudnia 2026 r. W okresie przejściowym*** państwa członkowskie ***zapewniają ustanowienie limitu połowowego na podstawie wyładunków zgłoszonych*** GFCM ***w następujący sposób***: ***(i) na podstawie średniej wyładunków z dowolnych dwóch lat w okresie 2018–2022 albo (ii) na podstawie wyładunków w 2022 r.***”

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/14 ust. 11

Poprawka 198
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 42 c (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 84

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
Artykuł 84	***42c) w art. 84 dodaje się ust. 3 w brzmieniu:***
Monitorowanie naukowe, dostosowywanie i przegląd środków zarządzania	„Monitorowanie naukowe, dostosowywanie i przegląd środków zarządzania
1. Państwa członkowskie monitorują biologiczne i środowiskowe oddziaływanie FAD używanych przez statki pływające pod ich banderą i eksploatujące koryfenę.	1. Państwa członkowskie monitorują biologiczne i środowiskowe oddziaływanie FAD używanych przez statki pływające pod ich banderą i eksploatujące koryfenę.
2. Aby ułatwić Naukowemu Komitetowi Doradczemu wydawanie opinii na potrzeby przeglądu środków przewidzianych w niniejszym rozdziale, państwa członkowskie gromadzą odpowiednie istniejące dane, w tym dane z badań, pomagając Naukowemu Komitetowi Doradczemu w zestawianiu danych.	2. Aby ułatwić Naukowemu Komitetowi Doradczemu wydawanie opinii na potrzeby przeglądu środków przewidzianych w niniejszym rozdziale, państwa członkowskie gromadzą odpowiednie istniejące dane, w tym dane z badań, pomagając Naukowemu Komitetowi Doradczemu w zestawianiu danych.
	3. Państwa członkowskie przekazują swoje dane krajowe (określone w załączniku XXV) Komisji nie później niż do dnia 15 lipca każdego roku kalendarzowego. Komisja przekazuje dane krajowe Sekretariatowi GFCM nie później niż do dnia 31 lipca każdego roku kalendarzowego.”

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/14 ust. 41

Poprawka 199
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 42 g (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	42g) w art. 86 przed ust. 1 dodaje się ustęp w brzmieniu:
	„-1. Państwa członkowskie zapewniają, aby całkowita zdolność połowowa flot prowadzących połowy przy użyciu FAD i aktywnie poławiających kluczowe stada nie przekraczała - pod względem pojemności brutto (GT), mocy silnika (kW) i liczby statków, zgodnie zarówno z rejestrem krajowym, jak i rejestrem GFCM – zdolności połowowej dla koryfeny w odniesieniu do połowów przy pomocy FAD w 2019 r. przez 8 lat od daty pierwotnego przyjęcia środków zarządzania lub planów zarządzania przyjętych na szczeblu krajowym zgodnie z poprzednim artykułem.”

Or. en

Poprawka 200
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 42 i (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Rozdział VII

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	42i) tytuł otrzymuje brzmienie:
ROZDZIAŁ VII Koryfena	*(Nie dotyczy polskiej wersji językowej)*

Or. en

(32023R2124)

Poprawka 201
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 43 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 85

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
Artykuł 85	***43a) art. 85 otrzymuje brzmienie:***
Krajowe środki zarządzania	„Krajowe środki zarządzania
Państwa członkowskie prowadzące ukierunkowane połowy koryfeny **przy pomocy FAD i nieposiadające krajowych środków zarządzania** przyjmują ***krajowe*** środki zarządzania ***obejmujące co najmniej zestaw środków zawierających elementy wymienione w załączniku IX***.	***1.*** **Aby zapewnić odpowiednią ochronę** koryfeny**,** państwa członkowskie przyjmują środki zarządzania rybołówstwem ***lub krajowe plany zarządzania w podobszarach geograficznych 1–27.***
	2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję, począwszy od dnia 30 września 2024 r. o środkach zarządzania lub planach zarządzania przyjętych na szczeblu krajowym. Komisja powiadamia Sekretariat GFCM o środkach zarządzania lub planach zarządzania przyjętych na szczeblu krajowym.
	3. W stosownych przypadkach, jeżeli środki te zostaną zmienione, państwa członkowskie informują Komisję o takich zmianach do dnia 15 kwietnia następnego roku. Komisja powiadamia Sekretariat GFCM o zmianach w środkach zarządzania lub planach zarządzania przyjętych na szczeblu krajowym do dnia 30 kwietnia następnego roku.”

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/14 ust. 66–67

Poprawka 202
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 44 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 87

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
Artykuł 87	***44a) w ust. 5 wprowadza się następujące zmiany:***
Sprawozdawczość z działalności połowowej przy pomocy FAD	„Sprawozdawczość z działalności połowowej przy pomocy FAD
1. Bez uszczerbku dla rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1004 (18), państwa członkowskie tworzą odpowiedni system gromadzenia i przetwarzania danych o połowach i nakładach połowowych.	1. Bez uszczerbku dla rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/1004 (18), państwa członkowskie tworzą odpowiedni system gromadzenia i przetwarzania danych o połowach i nakładach połowowych.
2. Każdego roku do dnia 15 stycznia państwa członkowskie przedkładają Komisji sprawozdanie na temat liczby statków prowadzących połowy oraz łącznych wyładunków i przeładunków koryfeny dokonanych w poprzednim roku przez statki rybackie pływające pod ich banderą na każdym z podobszarów geograficznych obszaru objętego porozumieniem GFCM zgodnie z załącznikiem I.	2. Każdego roku do dnia 15 stycznia państwa członkowskie przedkładają Komisji sprawozdanie na temat liczby statków prowadzących połowy oraz łącznych wyładunków i przeładunków koryfeny dokonanych w poprzednim roku przez statki rybackie pływające pod ich banderą na każdym z podobszarów geograficznych obszaru objętego porozumieniem GFCM zgodnie z załącznikiem I.
3. Komisja może przyjmować akty wykonawcze w odniesieniu do szczegółowych przepisów dotyczących formatu i przekazywania tych sprawozdań. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 138 ust. 2.	3. Komisja może przyjmować akty wykonawcze w odniesieniu do szczegółowych przepisów dotyczących formatu i przekazywania tych sprawozdań. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 138 ust. 2.
4. Komisja przekazuje informacje otrzymane od państw członkowskich Sekretariatowi GFCM.	4. Komisja przekazuje informacje otrzymane od państw członkowskich Sekretariatowi GFCM.

5. Rybacy lub kapitanowie upoważnionych statków rybackich eksploatujący koryfenę w ramach zakresu stosowania niniejszej sekcji ***rejestrują*** działalność połowową przy użyciu FAD.	5. ***Państwa członkowskie dopilnowują, aby wszystkie statki rybackie pływające pod ich banderą oraz*** rybacy lub kapitanowie upoważnionych statków rybackich eksploatujący koryfenę w ramach zakresu stosowania niniejszej sekcji ***rejestrowali*** działalność połowową przy użyciu FAD.”

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/14 ust. 52

Poprawka 203
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 44 c (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 88

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
Artykuł 88	***44c) W art. 88 dodaje się ustęp 3a w brzmieniu:***
Budowa, położenie, konserwacja i wymiana FAD	„Budowa, położenie, konserwacja i wymiana FAD
1. W przypadkach gdy część struktury FAD znajdująca się nad powierzchnią wody jest pokryta materiałem, państwa członkowskie zapewniają, aby przedmiotowy materiał usunięto lub aby struktura ta była pokryta wyłącznie materiałem powodującym minimalne ryzyko oplątania gatunków niedocelowych, w szczególności gatunków narażonych, lub negatywnego oddziaływania na inne statki.	1. W przypadkach gdy część struktury FAD znajdująca się nad powierzchnią wody jest pokryta materiałem, państwa członkowskie zapewniają, aby przedmiotowy materiał usunięto lub aby struktura ta była pokryta wyłącznie materiałem powodującym minimalne ryzyko oplątania gatunków niedocelowych, w szczególności gatunków narażonych, lub negatywnego oddziaływania na inne statki.
2. Części struktury FAD znajdujące się pod powierzchnią wody zbudowane są wyłącznie z materiałów, które nie oplątują gatunków niedocelowych.	2. Części struktury FAD znajdujące się pod powierzchnią wody zbudowane są wyłącznie z materiałów, które nie oplątują gatunków niedocelowych.

3. Przy projektowaniu FAD materiały ulegające biodegradacji traktuje się priorytetowo.	3. Przy projektowaniu FAD materiały ulegające biodegradacji traktuje się priorytetowo**.**
	3a. Począwszy od pierwszego dnia okresu otwartego dla FAD w 2027 r. FAD powinny być tworzone wyłącznie z materiałów biodegradowalnych.
4. Sposób rozmieszczenia FAD w miejscu przeznaczenia musi być niezawodny. Projekt FAD przewiduje odpowiednią liczbę obciążników wzdłuż liny, aby zapewnić jej opadnięcie na dno morza w przypadku odczepienia się i oddalenia części dryfującej.	4. Sposób rozmieszczenia FAD w miejscu przeznaczenia musi być niezawodny. Projekt FAD przewiduje odpowiednią liczbę obciążników wzdłuż liny, aby zapewnić jej opadnięcie na dno morza w przypadku odczepienia się i oddalenia części dryfującej.
5. Rybacy lub kapitanowie statków eksploatujący koryfenę zapewniają okresową konserwację FAD, w razie potrzeby ich wymianę oraz usuwanie, kiedy nie są używane. FAD zastępuje się urządzeniami tego samego typu, projektu, struktury, z tych samych materiałów i o tym samym numerze identyfikacyjnym co urządzenia zastępowane. Zastępcze zakotwiczone FAD umieszcza się w tym samym miejscu co zastępowane FAD.	5. Rybacy lub kapitanowie statków eksploatujący koryfenę zapewniają okresową konserwację FAD, w razie potrzeby ich wymianę oraz usuwanie, kiedy nie są używane. FAD zastępuje się urządzeniami tego samego typu, projektu, struktury, z tych samych materiałów i o tym samym numerze identyfikacyjnym co urządzenia zastępowane. Zastępcze zakotwiczone FAD umieszcza się w tym samym miejscu co zastępowane FAD.
6. W przypadku utraty lub niemożności zaciągnięcia FAD rybacy lub kapitanowie statków rejestrują jego ostatnią znaną pozycję i jej datę. Statki rybackie eksploatujące koryfenę gromadzą i przekazują dane dotyczące ostatniej odnotowanej pozycji utraconego FAD, jak również datę ostatniej odnotowanej pozycji, numer identyfikacyjny narzędzia i wszelkie informacje umożliwiające identyfikację właściciela FAD.	6. W przypadku utraty lub niemożności zaciągnięcia FAD rybacy lub kapitanowie statków rejestrują jego ostatnią znaną pozycję i jej datę. Statki rybackie eksploatujące koryfenę gromadzą i przekazują dane dotyczące ostatniej odnotowanej pozycji utraconego FAD, jak również datę ostatniej odnotowanej pozycji, numer identyfikacyjny narzędzia i wszelkie informacje umożliwiające identyfikację właściciela FAD.
7. Państwa członkowskie przyjmują wszelkie niezbędne środki służące wycofaniu przestarzałych i nieużywanych FAD.	7. Państwa członkowskie przyjmują wszelkie niezbędne środki służące wycofaniu przestarzałych i nieużywanych FAD.
8. Statkom pływającym pod banderą państw członkowskich zabrania się poławiania ryb zwabionych przy pomocy FAD, których statki te nie umieściły same.	8. Statkom pływającym pod banderą państw członkowskich zabrania się poławiania ryb zwabionych przy pomocy FAD, których statki te nie umieściły same.”

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/14 ust. 44

Poprawka 204
Eric Sargiacomo

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 45
Rozporządzenie (UE) 2023/2124
Artykuł 88

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
6. Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów określonych w art. 14 ust. 7 i art. 48 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, w przypadku utraty lub niemożności zaciągnięcia urządzenia do sztucznej koncentracji ryb, rybacy lub kapitanowie statków rybackich rejestrują ostatnią znaną pozycję i jej datę. Statki rybackie eksploatujące koryfenę gromadzą i przekazują dane dotyczące ostatniej odnotowanej pozycji utraconego FAD, jak również datę ostatniej odnotowanej pozycji, numer identyfikacyjny narzędzia i wszelkie informacje umożliwiające identyfikację właściciela FAD.	6. Bez uszczerbku dla bardziej rygorystycznych przepisów określonych w art. 14 ust. 7 i art. 48 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, w przypadku utraty lub niemożności zaciągnięcia urządzenia do sztucznej koncentracji ryb, rybacy lub kapitanowie statków rybackich rejestrują ostatnią znaną pozycję ***w dzienniku połowowym*** i jej datę. Statki rybackie eksploatujące koryfenę gromadzą i przekazują dane dotyczące ostatniej odnotowanej pozycji utraconego FAD, jak również datę ostatniej odnotowanej pozycji, numer identyfikacyjny narzędzia i wszelkie informacje umożliwiające identyfikację właściciela FAD.

Or. fr

Poprawka 205
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 45 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 89

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	45a) w art. 89 dodaje się następujący nowy ust. 3:
	„3. W przypadku utraty FAD państwa członkowskie zapewniają, aby statki pływające pod ich banderą gromadziły i przekazywały dane dotyczące ostatniej odnotowanej pozycji utraconego FAD, jak również datę ostatniej odnotowanej pozycji, numer identyfikacyjny narzędzia i wszelkie informacje umożliwiające identyfikację właściciela FAD."

Or. en

Uzasadnienie

Podstawą przyszłej identyfikacji FAD powinno być rozporządzenie (WE) 1224/2009.

Poprawka 206
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 45 c (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 89

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	45c) pomiędzy art. 89 i art. 90 dodaje się następujący art. 89a:
	„Artykuł 89a
	Szczególne środki służące rozwiązaniu problemu połowów NNN
	1. Każde państwo członkowskie zapewnia ustanowienie odpowiednich mechanizmów rejestrowania każdego statku rybackiego w krajowym rejestrze floty rybackiej, rejestrowania połowów i nakładu połowowego statków w dzienniku połowowym, a także monitorowania działalności statków rybackich i wyładunków poprzez badania i pobieranie prób z połowów i nakładu

połowowego, zgodnie z zasadami określonymi przez każde państwo członkowskie.

2. Każde państwo członkowskie wyznacza punkty wyładunkowe, w których ma miejsce wyładunek ze statków aktywnie prowadzących połowy koryfeny w Morzu Śródziemnym. Dla każdego wyznaczonego portu zainteresowane państwa członkowskie określają czas i miejsce dozwolonego wyładunku i przeładunku. Państwa członkowskie zapewniają również objęcie tych czynności inspekcjami przez cały czas wyładunku i przeładunku we wszystkich wyznaczonych punktach na podstawie analizy ryzyka.

3. Zabrania się wyładunku lub przeładunku ze statków rybackich wszelkich ilości koryfeny złowionej w Morzu Śródziemnym w jakimkolwiek miejscu innym niż punkty wyładunkowe wyznaczone przez państwa członkowskie zgodnie z ust. 2.

4. Do dnia 15 listopada każdego roku państwa członkowskie zgłaszają Komisji wszelkie zmiany w wykazie wyznaczonych punktów wyładunkowych, w których można dokonywać wyładunku koryfeny złowionej w Morzu Śródziemnym zgodnie z ust. 2. Do dnia 30 listopada każdego roku Komisja przekazuje te zmiany Sekretariatowi GFCM.

5. Państwa członkowskie będące stronami angażują się we współpracę w zakresie zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieuregulowanych połowów, w szczególności poprzez wymianę informacji i zbieranie danych wywiadowczych w celu zwalczania nielegalnej działalności.”

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/14 ust. 55–62

Poprawka 207
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 47
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 94 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie wydają świadectwo połowowe GFCM w celu określenia pochodzenia połowów turbota w podobszarze geograficznym 29 na wszystkich etapach łańcucha dostaw. Świadectwo to wykorzystuje się do poświadczenia, że takie połowy zostały dokonane zgodnie ze środkami ochrony i zarządzania w dziedzinie rybołówstwa ustanowionymi w tytule II rozdział VIII.	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 208
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 47 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 94 a

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	47a) art. 94a (wniosek COM – zmiany GFCM z 2021/2022) otrzymuje brzmienie:
	„Artykuł 94a System dokumentowania połowów turbota
	1. Państwa członkowskie w pełni wdrażają system dokumentowania połowów turbota (CDS) w całym łańcuchu dostaw, aby zapewnić identyfikowalność turbota pozyskiwanego w Morzu Czarnym i przyczynić się do zwalczania nielegalnych, nieuregulowanych i nieraportowanych

połowów (NNN).

2. System dokumentowania połowów turbota w formie papierowej ustanowiony w ust. 1 pozostaje bez uszczerbku dla innych obowiązujących krajowych systemów identyfikowalności zapewniających ten sam poziom nadzoru nad identyfikowalnością turbota przez państwa członkowskie i zawiera informacje wyszczególnione w załączniku XXIV.

3. System dokumentowania połowów turbota w formie papierowej ma zastosowanie do pierwszych wyładunków, wywozu i powrotnego wywozu. Handel wewnętrzny nie jest objęty łańcuchem zatwierdzania.

4. Każde świadectwo posiada niepowtarzalny numer identyfikacyjny. Numer ten jest specyficzny dla państwa bandery i przydzielany każdemu statkowi rybackiemu. Świadectwa tego nie można przenosić na inny statek rybacki.

5. Państwa członkowskie zatwierdzają świadectwa połowowe, wyłącznie jeżeli prawidłowość informacji podanych w systemie dokumentowania połowów turbota sprawdzono na podstawie przedstawionych dokumentów i odpowiadającej im przesyłki.

6. Państwa członkowskie informują Komisję o swoim systemie dokumentowania połowów, a także o ewentualnych wymogach dotyczących znakowania i identyfikacji oraz wymogach dotyczących identyfikowalności i monitorowania połowów turbota, które muszą być zgodne z przepisami niniejszego artykułu, aby skutecznie zapewnić osiągnięcie celu identyfikowalności. Komisja przekazuje te sprawozdania Sekretariatowi GFCM do dnia 1 lipca 2025 r.

7. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o swoich właściwych organach odpowiedzialnych za zatwierdzanie,

sprawdzanie i weryfikację świadectw połowowych, a także o punktach kontaktowych systemu dokumentowania połowów, pieczęci i innych informacjach istotnych dla wdrożenia systemu dokumentowania połowów. Komisja przekaże te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 lipca 2025 r.

8. Państwa członkowskie przechowują zatwierdzone świadectwa połowowe turbota w formie papierowej przez okres pięciu lat.

9. Państwa członkowskie składają Komisji coroczne sprawozdania z wdrażania systemu dokumentowania połowów turbota w formie papierowej w celu powiadomienia Komitetu ds. Zgodności oraz dostarczają szczegółowych informacji i danych statystycznych dotyczących m.in. rocznych zatwierdzonych ilości, rocznych ilości przeznaczonych na handel, liczby zatwierdzonych certyfikatów pozyskania oraz wszelkich istotnych elementów uznanych za dostarczające informacji na temat aktualnej sytuacji. Komisja przedkłada sprawozdania do Sekretariatu GFCM nie później niż 30 dni przed sesją Komitetu ds. Zgodności."

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/20.

Poprawka 209
Željana Zovko

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera a
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie zapewniają	1. Państwa członkowskie zapewniają

wysoki poziom ochrony przed działalnością połowową w odniesieniu do gatunków spodoustych wymienionych w załączniku II ***i III*** do protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim.	wysoki poziom ochrony przed działalnością połowową w odniesieniu do gatunków spodoustych objętych załącznikiem II do protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim.

Or. en

Uzasadnienie

Art. 1 pkt 49 wniosku zmieniającego art. 98 rozporządzenia (UE) 2023/2124 należy dostosować do pkt 6 zalecenia GFCM 42/2018/2 w drodze usunięcia z tego przepisu odniesienia do załącznika III do protokołu do konwencji barcelońskiej, biorąc pod uwagę, że w załączniku tym wymieniono gatunki chrzęstnoszkieletowe, których eksploatacja komercyjna jest dozwolona, ale które wymagają uregulowanego zarządzania.

Poprawka 210
Isabella Lövin
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera a
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Państwa członkowskie wspierają dalsze działania służące poprawie stanu ochrony gatunków spodoustych wymienionych w załącznikach II i III do protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej oraz łagodzeniu lub eliminowaniu, w miarę możliwości, ryzyka przypadkowego połowu podczas operacji połowowych lub związanej z tym upadkowości w odniesieniu do obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie Morza Śródziemnego.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM/44/2021/16 ust. 2 (zakres)

Poprawka 211
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera b
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp –4 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	-4. W celu ograniczenia śmiertelności wszelkich gatunków spodoustych złowionych przypadkowo podczas operacji połowowych państwa członkowskie podejmują niezbędne kroki w formie przyjęcia odpowiednich środków łagodzących, w tym ustanowienia systemu zachęt dla kapitanów statków w celu ograniczenia przypadkowej śmiertelności spodoustych, a także szkoleń technicznych i systemów certyfikacji dla kapitanów statków; oraz prowadzenia badań mających na celu ulepszenie narzędzi, sprzętu i technik połowowych, w celu zmniejszenia śmiertelności przyłowowej wśród gatunków spodoustych i zwiększenia wskaźników przeżywalności po uwolnieniu.

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie to pochodzi z zalecenia GFCM/44/2021/16 i nie występuje we wniosku Komisji.

Poprawka 212
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera b
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp –4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	-4a. Państwa członkowskie przyjmują środki łagodzące ryzyko przyłowów w celu zminimalizowania i wyeliminowania, w miarę możliwości, przypadkowego połowu gatunków spodoustych podczas operacji połowowych w połowach o wysokim ryzyku przyłowu określonym przez Naukowy Komitet Doradczy ds. Rybołówstwa oraz, w miarę możliwości, w połowach o niskim ryzyku przyłowu. Takim środkom towarzyszy odpowiednie monitorowanie w celu ustalenia skuteczności działań i mogą one obejmować między innymi: – modyfikację narzędzi połowowych i alternatywne rodzaje narzędzi połowowych; – lepsze oznakowanie i wykrywanie narzędzi połowowych; – czasowo-przestrzenne ograniczenia połowów i zamknięcia, w stosownych przypadkach; – wdrożenie maksymalnych progów potencjalnego przyłowu; oraz – stosowanie magnetycznych urządzeń odstraszających, w oparciu o badania naukowe i po dokonaniu oceny kosztów i korzyści.

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie to pochodzi z zalecenia GFCM/44/2021/16 i nie występuje we wniosku Komisji.

Poprawka 213
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera b
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124

Artykuł 98 – ustęp –4 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	-4b. Komisja i państwa członkowskie mogą również brać pod uwagę, na zasadzie dobrowolności, inne rodzaje zarządzania, takie jak zarządzanie oparte na zachętach, w ramach którego nagradza się podmioty gospodarcze o niewielkim wpływie na środowisko przy jednoczesnym zachęcaniu podmiotów osiągających słabe wyniki do przyjęcia lepszych praktyk lub opuszczenia sektora, lub rynkowe zarządzanie zachętami, obejmujące na przykład stosowanie etykiet „odłowiono w sposób bezpieczny/przyjazny dla spodoustych" w ramach połowów o ryzyku średnim do wysokiego.

Or. en

Uzasadnienie

Sformułowanie to pochodzi z zalecenia GFCM/44/2021/16 i nie występuje we wniosku Komisji.

Poprawka 214
Isabella Lövin
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera b
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp 5 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5a. Zachęca się państwa członkowskie do ustanowienia systemu zachęt dla kapitanów statków w celu ograniczenia przypadkowej śmiertelności spodoustych, a także szkoleń technicznych i systemów certyfikacji dla kapitanów statków; a także do prowadzenia badań mających na celu ulepszenie narzędzi połowowych, sprzętu i technik połowowych, w celu zmniejszenia

śmiertelności przyłowowej wśród gatunków spodoustych i zwiększenia wskaźników przeżywalności po uwolnieniu.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM 44/2021/16

Poprawka 215
Isabella Lövin
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera b
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp 5 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5b. Zachęca się państwa członkowskie do przyjęcia środków łagodzących ryzyko przyłowów w celu zminimalizowania i wyeliminowania, w miarę możliwości, przypadkowego połowu gatunków spodoustych podczas operacji połowowych w połowach o wysokim ryzyku przyłowu oraz, w miarę możliwości, w połowach o niskim ryzyku przyłowu. Takim środkom towarzyszy odpowiednie monitorowanie w celu ustalenia skuteczności działań i mogą one obejmować między innymi: – modyfikację narzędzi połowowych i alternatywne rodzaje narzędzi połowowych; – lepsze oznakowanie i wykrywanie narzędzi połowowych; – czasowo-przestrzenne ograniczenia połowów i zamknięcia, w stosownych przypadkach; – wdrożenie maksymalnych progów potencjalnego przyłowu; oraz – stosowanie magnetycznych urządzeń odstraszających, w oparciu o badania naukowe i po dokonaniu oceny kosztów i korzyści.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM 44/2021/16

Poprawka 216
Isabella Lövin
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera b
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 98 – punkt 5 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5c. Zachęca się państwa członkowskie do ustanowienia innych rodzajów zarządzania, takich jak zarządzanie oparte na zachętach, aby nagradzać podmioty gospodarcze o niewielkim wpływie na środowisko przy jednoczesnym zachęcaniu podmiotów osiągających słabe wyniki do przyjęcia lepszych praktyk lub opuszczenia sektora, lub rynkowe zarządzanie zachętami, takich jak stosowanie etykiet „odłowiono w sposób bezpieczny/przyjazny dla spodoustych" w ramach połowów o ryzyku średnim do wysokiego.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM 44/2021/16

Poprawka 217
Isabella Lövin
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 49 – litera b
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 98 – ustęp 5 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	5d. Zachęca się państwa członkowskie do zidentyfikowania krytycznych siedlisk gatunków spodoustych, zbadania wpływu narzędzi połowowych i możliwych alternatywnych narzędzi połowowych.

Or. en

Uzasadnienie

Zalecenie GFCM 44/2021/16

Poprawka 218
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 50
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 102 – ustęp 3 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
b) państwa członkowskie oceniają ***do 2024 r.*** skuteczność co najmniej dwóch przejściowych środków łagodzących, wymienionych w załączniku XVIII, służących poprawie stanu ochrony gatunków ptaków morskich, łagodzeniu i, w miarę możliwości, wyeliminowaniu ryzyka przypadkowego połowu ptaków morskich podczas operacji połowowych i związanej z tym upadkowości.	b) państwa członkowskie oceniają skuteczność co najmniej dwóch przejściowych środków łagodzących, wymienionych w załączniku XVIII, służących poprawie stanu ochrony gatunków ptaków morskich, łagodzeniu i, w miarę możliwości, wyeliminowaniu ryzyka przypadkowego połowu ptaków morskich podczas operacji połowowych i związanej z tym upadkowości.

Or. en

Poprawka 219
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 51
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124

Artykuł 103 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie ***zachęca się do podjęcia niezbędnych kroków*** w celu wdrożenia istniejącego prawodawstwa i środków łagodzących służących łagodzeniu i, w miarę możliwości, wyeliminowaniu przypadkowych połowów żółwi morskich podczas operacji połowowych, mianowicie środków takich jak m.in.:	1. Państwa członkowskie ***podejmują niezbędne kroki*** w celu wdrożenia istniejącego prawodawstwa i środków łagodzących służących łagodzeniu i, w miarę możliwości, wyeliminowaniu przypadkowych połowów żółwi morskich podczas operacji połowowych, mianowicie środków takich jak m.in.:

Or. en

Poprawka 220
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 51
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 103 a – ustęp 1 – litera e

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
e) zasady regulujące zachowania i strategie połowowe**.**	e) zasady regulujące zachowania i strategie połowowe***, takie jak skrócenie czasu zanurzenia, wyciąganie narzędzi w ciągu dnia i zakładanie haków głębiej niż zakres głębokości, na których najczęściej przebywają żółwie (40–100 metrów).***

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/44/2021/14: brak części ust. 3

Poprawka 221
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia

Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 51
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 103 a – ust. 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie ***zachęca się, aby ułatwiały*** wdrażanie środków mających na celu uniknięcie zaplątania się drapieżników podczas ataków oraz zmniejszenie upadkowości po uwolnieniu, poprzez odpowiednie wytyczne i szkolenia.	2. Państwa członkowskie ***ułatwiają*** wdrażanie środków mających na celu uniknięcie zaplątania się drapieżników podczas ataków oraz zmniejszenie upadkowości po uwolnieniu, poprzez odpowiednie wytyczne i szkolenia.

Or. en

Poprawka 222
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 51
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 103 a – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
(Nie dotyczy polskiej wersji językowej) Komisja niezwłocznie powiadamia Sekretariat GFCM o takich środkach.	4.

Or. en

Poprawka 223
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 52
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 105 a – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Państwa członkowskie ***zachęca się do rozszerzenia środków łagodzących***	1. Państwa członkowskie ***rozszerzają środki łagodzące*** ryzyko przyłowów

ryzyko przyłowów w celu zminimalizowania i wyeliminowania, w miarę możliwości, przypadkowego połowu waleni podczas operacji połowowych w połowach o wysokim ryzyku przyłowu określonym przez Naukowy Komitet Doradczy ds. Rybołówstwa. Takim środkom łagodzącym towarzyszy odpowiednie monitorowanie w celu ustalenia skuteczności działań i mogą one obejmować między innymi:	w celu zminimalizowania i wyeliminowania, w miarę możliwości, przypadkowego połowu waleni podczas operacji połowowych w połowach o wysokim ryzyku przyłowu określonym przez Naukowy Komitet Doradczy ds. Rybołówstwa. Takim środkom łagodzącym towarzyszy odpowiednie monitorowanie w celu ustalenia skuteczności działań i mogą one obejmować między innymi:

Or. en

Poprawka 224
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 52
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 105 a – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie ***zachęca się, aby ułatwiały*** wdrażanie środków mających na celu uniknięcie zaplątania się drapieżników podczas ataków oraz zmniejszenie upadkowości po uwolnieniu, poprzez odpowiednie wytyczne i szkolenia.	2. Państwa członkowskie ***ułatwiają*** wdrażanie środków mających na celu uniknięcie zaplątania się drapieżników podczas ataków oraz zmniejszenie upadkowości po uwolnieniu, poprzez odpowiednie wytyczne i szkolenia.

Or. en

Poprawka 225
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 52
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 105 a – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*

3. Państwa członkowskie ***są zachęcane do zidentyfikowania obszarów*** o wysokim ryzyku interakcji między połowami a waleniami oraz, w oparciu o istniejące presje, mają ***one*** możliwość rozważenia zmiany obowiązujących przepisów krajowych.	3. Państwa członkowskie identyfikują obszary o wysokim ryzyku interakcji między połowami a waleniami oraz, w oparciu o istniejące presje, mają możliwość rozważenia zmiany obowiązujących przepisów krajowych.

Or. en

Poprawka 226
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 52
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 105 a – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
4. ***CPC*** mogą również brać pod uwagę, na zasadzie dobrowolności, inne rodzaje zarządzania, takie jak zarządzanie oparte na zachętach, nagradzanie podmiotów gospodarczych o niewielkim wpływie na środowisko przy jednoczesnym zachęcaniu podmiotów osiągających słabe wyniki do przyjęcia lepszych praktyk lub opuszczenia sektora, lub rynkowe zarządzanie zachętami, na przykład stosowanie etykiet „odłowiono w sposób bezpieczny/przyjazny dla delfinów” tam, gdzie występuje średnie lub wysokie ryzyko interakcji z waleniami.	4. ***Komisja i państwa członkowskie*** mogą również brać pod uwagę, na zasadzie dobrowolności, inne rodzaje zarządzania, takie jak zarządzanie oparte na zachętach, nagradzanie podmiotów gospodarczych o niewielkim wpływie na środowisko przy jednoczesnym zachęcaniu podmiotów osiągających słabe wyniki do przyjęcia lepszych praktyk lub opuszczenia sektora, lub rynkowe zarządzanie zachętami, na przykład stosowanie etykiet „odłowiono w sposób bezpieczny/przyjazny dla delfinów” tam, gdzie występuje średnie lub wysokie ryzyko interakcji z waleniami.

Or. en

Poprawka 227
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 54
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 106 a – akapit 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Niniejsza podsekcja określa minimalne normy dla wszystkich obszarów ograniczonych połowów ustanowionych na poziomie GFCM ***i ma zastosowanie do wszystkich obszarów ograniczonych połowów ustanowionych na poziomie GFCM po 2022 r***.	Niniejsza podsekcja określa minimalne normy dla wszystkich obszarów ograniczonych połowów ustanowionych na poziomie GFCM.

Or. en

Poprawka 228
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 54
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 106 c – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
Państwa członkowskie opracowują naukowe plany monitorowania dla każdego obszaru ograniczonych połowów, w tym zestaw narzędzi i zintegrowane wytyczne, na potrzeby dostarczania informacji niezbędnych do oceny skuteczności obszaru ograniczonych połowów w odbudowie zasobów ***oraz na potrzeby ochrony*** siedlisk i wrażliwych ekosystemów morskich.	Państwa członkowskie opracowują naukowe plany monitorowania dla każdego obszaru ograniczonych połowów, w tym zestaw narzędzi i zintegrowane wytyczne, na potrzeby dostarczania informacji niezbędnych do oceny skuteczności obszaru ograniczonych połowów w odbudowie zasobów***, ochronie*** siedlisk i wrażliwych ekosystemów morskich ***oraz zwiększaniu zagęszczenia organizmów pod względem biomasy i liczebności na obszarze ograniczonych połowów***.

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/45/2022/11

Poprawka 229
Sebastian Everding

w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 54
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 106 d – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
5. Sprawozdania przewidziane w ust. ***2*** obejmują:	5. Sprawozdania przewidziane w ust. ***4*** obejmują:

Or. en

Poprawka 230
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 55
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 107 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. We wschodniej części Zatoki Lwiej ustanawia się obszar ograniczonych połowów***, wyznaczony odcinkami łączącymi punkty o współrzędnych geograficznych określonych w załączniku XI część A***.	1. We wschodniej części Zatoki Lwiej***(podobszar geograficzny 7)*** ustanawia się obszar ograniczonych połowów ***w celu wzmocnienia ochrony skupisk tarłowych i wrażliwych siedlisk głębinowych***.

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/1 ust. 1

Poprawka 231
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 55
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 107 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. ***W części A strefa (1) zakazuje się profesjonalnych statków rybackich ukierunkowanych na połowy stad dennych przy użyciu sieci ciągnionych, takli dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych, jak również połowów rekreacyjnych***.	2. ***Obszar ograniczonych połowów na mocy ust. 1 zostaje podzielony na strefę A i strefę B oraz ograniczony liniami łączącymi współrzędne geograficzne określone w załączniku XI część A***.

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/1 ust. 2

Poprawka 232
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 55
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 107 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
3. Od dnia 1 listopada do dnia 30 kwietnia każdego roku zabrania się działalności połowowej ukierunkowanej na stada denne przy użyciu sieci ciągnionych, takli dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych w części A strefa (2).";	***skreśla się***

Or. en

Poprawka 233
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 55 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 107 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	55a) pomiędzy art. 107 i art. 108 dodaje się następujący art. 107a:
	„Artykuł 107a
	Zarządzanie zdolnością połowową i nakładem połowowym oraz ich monitorowanie
	1. Aby przyczynić się do ochrony wrażliwych ekosystemów morskich i podstawowych siedlisk ryb dla stad dennych, takich jak morszczuk europejski (Merluccius merluccius), w obszarze A zakazuje się wszelkich profesjonalnych statków rybackich ukierunkowanych na połowy stad dennych przy użyciu sieci ciągnionych, takli dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych.
	2. Od dnia 1 listopada do dnia 30 kwietnia w strefie B zabrania się działalności połowowej ukierunkowanej na stada denne przy użyciu sieci ciągnionych, takli dennych, pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych.
	3. W strefie A i B zakazane są wszelkie połowy rekreacyjne."

Or. en

Poprawka 234
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 108 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
1. Nakład połowowy (dni na morzu) – dotyczący stad dennych – dla statków używających sieci ciągnionych, dennych i pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych w obszarze ograniczonych połowów, o którym mowa w art. 107, nie	***skreśla się***

przekracza poziomu nakładu połowowego zastosowanego w 2008 roku przez każde z państw członkowskich na tym obszarze.

Or. en

Poprawka 235
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 108 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	1a. Roczny nakład połowowy (dni na morzu) wykorzystywany w odniesieniu do stad dennych przez statki upoważnione do połowów w obszarze ograniczonych połowów używające sieci ciągnionych, dennych i pelagicznych sznurów haczykowych lub sieci dennych nie przekracza poziomu nakładu połowowego wykorzystywanego w okresie odniesienia (ustalonym na lata 2015–2017).

Or. en

Poprawka 236
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 108 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
2. Państwa członkowskie nie przenoszą nakładu połowowego między upoważnionymi do połowów w obszarach ograniczonych połowów statkami, które są wyposażone w różne narzędzia	***skreśla się***

połowowe.”;

Or. en

Poprawka 237
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 110

Tekst obowiązujący	*Poprawka*
	56a) art. 110 otrzymuje brzmienie:
Artykuł 110	„Artykuł 110
Upoważnione statki	Upoważnione statki
1. Statkom upoważnionym do połowów na obszarze, o którym mowa w art. 107 niniejszego rozporządzenia, państwo członkowskie wydaje upoważnienie do połowów zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.	1. Statkom upoważnionym do połowów na obszarze, o którym mowa w art. 107 niniejszego rozporządzenia, państwo członkowskie wydaje upoważnienie do połowów zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.
2. Statki rybackie, które w swojej historii połowów nie mają połowów prowadzonych na obszarze, o którym mowa w art. 107, przed dniem 31 grudnia 2008 r., nie są upoważnione do rozpoczęcia połowów na tym obszarze.	2. Statki rybackie, które w swojej historii połowów nie mają połowów prowadzonych na obszarze, o którym mowa w art. 107, przed dniem 31 grudnia 2008 r., nie są upoważnione do rozpoczęcia połowów na tym obszarze.
3. ***Najpóźniej do dnia 16 lutego 2012 r.*** państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach krajowych obowiązujących w dniu 31 grudnia 2008 r. dotyczących:	3. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach krajowych obowiązujących w dniu 31 grudnia 2008 r. dotyczących:
a) maksymalnej liczby godzin dziennie, w których statek może prowadzić działalność połowową;	***a) maksymalnego dziennego czasu przeznaczonego na*** działalność połowową;
b) maksymalnej liczby dni ***w tygodniu, w których statek może przebywać*** na morzu ***i pozostawać poza portem***;	***oraz b)*** maksymalnej liczby dni na morzu;
oraz c) obowiązkowego czasu wyjścia ***statków rybackich*** z ***ich*** zarejestrowanego	oraz c) obowiązkowego ***z mocy prawa*** czasu wyjścia z zarejestrowanego portu

portu i powrotu do niego.	i powrotu do niego.
	3a. Państwa członkowskie nie przenoszą nakładu połowowego między upoważnionymi do połowów w obszarach ograniczonych połowów statkami, które są wyposażone w różne narzędzia połowowe.”

Or. en

(32023R2124)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/1 ust. 9 i 10.

Poprawka 238
Sebastian Everding
w imieniu grupy The Left

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 110 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	56a) dodaje się art. 110a w brzmieniu:
	„Artykuł 110a
	Środki kontroli i egzekwowania
	1. Państwa członkowskie prowadzą rejestr statków upoważnionych do połowów w obszarach ograniczonych połowów.
	2. Do dnia 30 maja 2024 r. państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM, za pośrednictwem platformy internetowej ram odniesienia na potrzeby gromadzenia danych GFCM (DCRF), wykaz statków pływających pod ich banderą upoważnionych do połowów w obszarach ograniczonych połowów. W odniesieniu do każdego statku wykaz zawiera informacje, o których mowa w załączniku VIII.

3. Do dnia 31 maja każdego roku państwa członkowskie przesyłają Sekretariatowi GFCM sprawozdanie na temat środków zarządzania, jakie przyjęły w obszarach ograniczonych połowów. Aby ułatwić przyjęcie wspólnego podejścia w całym obszarze stosowania GFCM, sprawozdanie to przygotowuje się zgodnie ze wspólnymi wytycznymi opracowanymi przez Sekretariat GFCM. Sprawozdanie zostanie opublikowane na stronie internetowej GFCM w ciągu dwóch miesięcy od jego otrzymania w sposób zgodny z polityką i procedurami GFCM w zakresie poufności danych.

4. Nie później niż do dnia 30 maja 2024 r. państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM obowiązujące do 31 grudnia 2023 r. warunki prawne dotyczące maksymalnego czasu trwania dnia połowowego.

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby statki rybackie działające w obszarach ograniczonych połowów wywiązywały się z obowiązków określonych w pkt 1 i 2.

6. Profesjonalne statki rybackie o długości przekraczającej 12 m przepływające tranzytem przez obszary ograniczonych połowów muszą mieć na pokładzie działający transponder na potrzeby satelitarnych systemów monitorowania statków (VMS) lub systemów automatycznej identyfikacji (AIS) wyświetlających zwiększoną transmisję danych oraz muszą być wyposażone we wszystkie narzędzia połowowe zamocowane i zasztauowane przez cały czas trwania tranzytu. Zgodnie z zaleceniem GFCM profesjonalne statki rybackie muszą poruszać się wyznaczonym kursem ze stałą prędkością nie mniejszą niż 6 węzłów, z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej lub niekorzystnych warunków. W takich przypadkach kapitan statku niezwłocznie informuje ośrodek monitorowania rybołówstwa państwa bandery statku, aby

mógł on powiadomić właściwe organy państw członkowskich o działaniu siły wyższej.”

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/1

Poprawka 239
Isabella Lövin
w imieniu grupy Verts/ALE

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 110 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	56a) dodaje się artykuł w brzmieniu:
	„Artykuł 110b
	Środki kontroli i egzekwowania
	1. Państwa członkowskie prowadzą rejestr statków upoważnionych do połowów w obszarach ograniczonych połowów.
	2. Państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM, za pośrednictwem platformy internetowej ram odniesienia na potrzeby gromadzenia danych GFCM (DCRF), wykaz statków pływających pod ich banderą upoważnionych do połowów w obszarach ograniczonych połowów. W odniesieniu do każdego statku wykaz zawiera informacje, o których mowa w załączniku VIII.
	3. Do dnia 31 maja każdego roku państwa członkowskie przesyłają Sekretariatowi GFCM sprawozdanie na temat środków zarządzania, jakie przyjęły w obszarach ograniczonych połowów. Aby ułatwić przyjęcie wspólnego podejścia w całym obszarze stosowania GFCM, sprawozdanie to przygotowuje się zgodnie

ze wspólnymi wytycznymi opracowanymi przez Sekretariat GFCM. Sprawozdanie zostanie opublikowane na stronie internetowej GFCM w ciągu dwóch miesięcy od jego otrzymania w sposób zgodny z polityką i procedurami GFCM w zakresie poufności danych.

4. Państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM obowiązujące do 31 grudnia 2023 r. warunki prawne dotyczące maksymalnego czasu trwania dnia połowowego.

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby statki rybackie działające w obszarach ograniczonych połowów wywiązywały się z obowiązków określonych w pkt 1 i 2.

6. Profesjonalne statki rybackie o długości przekraczającej 12 m przepływające tranzytem przez obszary ograniczonych połowów muszą mieć na pokładzie działający transponder na potrzeby satelitarnych systemów monitorowania statków (VMS) lub systemów automatycznej identyfikacji (AIS) wyświetlających zwiększoną transmisję danych oraz muszą być wyposażone we wszystkie narzędzia połowowe zamocowane i zasztauowane przez cały czas trwania tranzytu. Zgodnie z zaleceniem GFCM profesjonalne statki rybackie muszą poruszać się wyznaczonym kursem ze stałą prędkością nie mniejszą niż 6 węzłów, z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej lub niekorzystnych warunków. W takich przypadkach kapitan statku niezwłocznie informuje ośrodek monitorowania rybołówstwa państwa bandery statku, aby mógł on powiadomić właściwe organy państw członkowskich o działaniu siły wyższej.”

Or. en

(Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124)

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/1

Poprawka 240
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 56 c (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 110

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	56c) pomiędzy art. 110 i art. 111 dodaje się następujące art. 110a i 110b:
	„Artykuł 110a
	Monitorowanie naukowe
	Państwa członkowskie zapewniają, by:
	1. Opracowano plan monitorowania naukowego dla obszarów ograniczonych połowów.
	2. Wyniki planu monitorowania obszarów ograniczonych połowów były regularnie zgłaszane i omawiane w ramach odpowiednich organów pomocniczych Naukowego Komitetu Doradczego ds. Rybołówstwa. Naukowy Komitet Doradczy ds. Rybołówstwa regularnie ocenia plan monitorowania i jego skuteczność.
	3. Informacje na temat wszystkich statków upoważnionych do połowów w strefie B obszarów ograniczonych połowów były rejestrowane przez państwa członkowskie (wymienione w załączniku VIII) i udostępniane publicznie na stronie internetowej GFCM w sposób zgodny z polityką i procedurami GFCM w zakresie poufności danych.
	4. Informacje na temat działalności połowowej, dane dotyczące połowów kluczowych gatunków, przypadkowe połowy, uwalnianie lub odrzucanie gatunków wrażliwych wymienionych w

załączniku II lub w załączniku III do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim (protokół dotyczący obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej) do Konwencji o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego były zapisywane w elektronicznym dzienniku połowowym lub w równoważnym dokumencie, zgodnie z normami międzynarodowymi i wymogami w zakresie przekazywania danych określonymi w odpowiednich zaleceniach GFCM.

5. Takie informacje są zgłaszane organom krajowym w celu powiadomienia Sekretariatu GFCM, zgodnie z podręcznikiem dotyczący ram odniesienia na potrzeby gromadzenia danych (ang. Data Collection Reference Framework, DCRF).

6. Były wprowadzane wszelkie inne dodatkowe środki, na przykład 5-procentowy udział obserwatorów na pokładzie lub zdalne monitorowanie elektroniczne służące wyrównaniu szans między wszystkimi statkami w celu usprawnienia gromadzenia danych w związku z naukowym monitorowaniem kluczowych gatunków.

Artykuł 110b

Środki kontroli i egzekwowania

1. Państwa członkowskie prowadzą rejestr statków upoważnionych do połowów w obszarach ograniczonych połowów.

2. Państwa członkowskie przekazują Sekretariatowi GFCM, za pośrednictwem platformy internetowej ram odniesienia na potrzeby gromadzenia danych GFCM (DCRF), wykaz statków pływających pod ich banderą upoważnionych do połowów w obszarach ograniczonych połowów. W odniesieniu do każdego statku wykaz zawiera informacje, o których mowa

w załączniku VIII.

3. Do dnia 15 maja każdego roku państwa członkowskie przesyłają Komisji sprawozdanie na temat środków zarządzania, jakie przyjęły w obszarach ograniczonych połowów. Komisja przesyła sprawozdanie Sekretariatowi GFCM do dnia 31 maja każdego roku. Aby ułatwić przyjęcie wspólnego podejścia w całym obszarze stosowania GFCM, sprawozdanie to przygotowuje się zgodnie ze wspólnymi wytycznymi opracowanymi przez Sekretariat GFCM. Sprawozdanie zostanie opublikowane na stronie internetowej GFCM w ciągu dwóch miesięcy od jego otrzymania w sposób zgodny z polityką i procedurami GFCM w zakresie poufności danych.

4. Państwa członkowskie przekazują Komisji obowiązujące do 31 grudnia 2023 r. warunki prawne dotyczące maksymalnego czasu trwania dnia połowowego. Komisja przekazuje te informacje wszystkim Sekretariatowi GFCM.

5. Państwa członkowskie zapewniają, aby statki rybackie działające w obszarach ograniczonych połowów wywiązywały się z obowiązków określonych w pkt 1 i 2.

6. Profesjonalne statki rybackie o długości przekraczającej 12 m przepływające tranzytem przez obszary ograniczonych połowów muszą mieć na pokładzie działający transponder na potrzeby satelitarnych systemów monitorowania statków (VMS) lub systemów automatycznej identyfikacji (AIS) wyświetlających zwiększoną transmisję danych oraz muszą być wyposażone we wszystkie narzędzia połowowe zamocowane i zasztauowane przez cały czas trwania tranzytu. Profesjonalne statki rybackie muszą poruszać się wyznaczonym kursem ze stałą prędkością nie mniejszą niż 6 węzłów, z wyjątkiem przypadków działania siły wyższej lub niekorzystnych warunków. W takich

przypadkach kapitan statku niezwłocznie informuje ośrodek monitorowania rybołówstwa państwa bandery statku, aby mógł on powiadomić właściwe organy państw członkowskich o działaniu siły wyższej."

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/46/2023/1 ust. 11 i ust. 12–17

Poprawka 241
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 59 a (nowy)
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Artykuł 116

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	59a) po art. 116 dodaje się art. 116a i 116b w brzmieniu:
	„Artykuł 116a
	Ograniczenia połowów w Cieśninie Otranto
	1. W strefie A wyznaczonej odcinkami łączącymi punkty o współrzędnych geograficznych określonych w części Da załącznika XI zakazuje się wszelkich połowów dennych, w tym rekreacyjnych połowów dennych.
	2. W okresie dwóch miesięcy od września do listopada każdego roku zakazuje się połowów przy użyciu sieci dennych, włoków dennych, sznurów haczykowych stawnych i narzędzi pułapkowych w strefie B wyznaczonej odcinkami łączącymi punkty o współrzędnych geograficznych określonych w części Da załącznika XI. 3. Zakazuje się działalności połowowej przy użyciu okrężnic i włoków pelagicznych ukierunkowanej na sardele lub sardynki

europejskie w obszarze ograniczonym odcinkami łączącymi współrzędne określone w części D załącznika XI.

Artykuł 116b

Upoważnione statki w obszarze Cieśniny Otranto

1. Bez uszczerbku dla art. 116a ust. 2 komercyjna działalność połowowa prowadzona przy użyciu sieci dennych, włoków dennych, sznurów haczykowych stawnych i narzędzi pułapkowych na obszarach, o których mowa w tym ustępie, jest dozwolona jedynie, jeżeli statek posiada upoważnienie szczególne i jeżeli można wykazać, że w przeszłości prowadził działalność połowową na odnośnych obszarach.

2. Na obszarze, o którym mowa w art. 116a ust. 2, upoważnione statki rybackie są uprawnione do połowów przez maksymalnie siedemdziesiąt dwa dni połowowe w roku lub dwa dni połowowe w tygodniu.

3. Statkom upoważnionym do połowów na obszarach, o których mowa w art. 116a ust. 2, przy użyciu narzędzi połowowych, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, ich państwo członkowskie wydaje upoważnienia do połowów zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.

5. Państwa członkowskie przesyłają Komisji nie później niż dnia 31 marca każdego roku wykaz statków, dla których wydały upoważnienie, o którym mowa w ust. 1. Komisja przekazuje Sekretariatowi GFCM nie później niż dnia 30 kwietnia każdego roku wykaz upoważnionych statków na kolejny rok. W odniesieniu do każdego statku wykaz zawiera informacje, o których mowa w załączniku VIII.

6. Upoważnione statki rybackie wyładowują połowy stad dennych wyłącznie w wyznaczonych punktach wyładunkowych. W tym celu każde

państwo członkowskie, którego to dotyczy, wyznacza punkty wyładunkowe, w których dozwolony jest wyładunek połowów z obszaru ograniczonych połowów Cieśniny Otranto. Wykaz tych wyznaczonych punktów wyładunkowych przekazuje się Komisji do dnia 10 kwietnia. Komisja przekazuje ten wykaz Sekretariatowi GFCM do dnia 30 kwietnia każdego roku.

7. Statki rybackie upoważnione do połowów przy użyciu narzędzi połowowych, o których mowa w ust. 1 niniejszego artykułu, na obszarach, o których mowa w art. 116a ust. 2, muszą posiadać prawidłowo funkcjonujące VMS lub system automatycznej identyfikacji (AIS), a narzędzia połowowe znajdujące się na statku lub wykorzystywane do połowu muszą być właściwie określone, ponumerowane i oznakowane przed rozpoczęciem wszelkich operacji połowowych lub żeglugi na tych obszarach. 8. Statkom rybackim wyposażonym w sieci denne, włoki denne, takle denne stawne i pułapki sieciowe, które to statki nie posiadają upoważnienia, zezwala się na tranzyt przez obszar ograniczonych połowów, jedynie jeżeli poruszają się wyznaczonym kursem ze stałą prędkością nie mniejszą niż 7 węzłów, są wyposażone w aktywne urządzenie VMS lub AIS i nie prowadzą żadnej działalności połowowej."

Or. en

Uzasadnienie

GFCM/47/2024/6.

Poprawka 242
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 1 – akapit 1 – punkt 60

Tekst proponowany przez Komisję	*Poprawka*
	2a. Przed rozdziałem III sekcja I dodaje się, pomiędzy art. 121 i 122, nową sekcję z art. 121a, 121b i 121c o następującym brzmieniu:
	„Sekcja I
	Inspekcje i naruszenia
	Artykuł 121a Międzynarodowy wspólny program inspekcji i nadzoru
	1. Państwa członkowskie mogą przeprowadzać działania inspekcyjne i nadzorcze w ramach międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru (zwanego dalej «programem»), obejmującego wody poza jurysdykcją krajową w podobszarach geograficznych GFCM, jak określono w załączniku I (zwane dalej „obszarem inspekcji i nadzoru”), mających zastosowanie do każdego z gatunków, o których mowa w art. 22, 31, 57, 73 i 81.
	2. Państwa członkowskie mogą wyznaczyć inspektorów i środki inspekcji i przeprowadzać inspekcje w ramach programu. Komisja lub wyznaczony przez nią organ mogą również wyznaczać inspektorów unijnych na potrzeby programu.
	3. Komisja lub wyznaczony przez nią organ koordynują w imieniu Unii działalność w zakresie nadzoru i inspekcji oraz mogą opracować w koordynacji z zainteresowanymi państwami członkowskimi wspólny plan rozmieszczenia umożliwiający Unii wypełnienie zobowiązań wynikających z programu. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki mające na celu ułatwienie wykonywania tych planów, w szczególności w odniesieniu do wymaganych zasobów ludzkich i materialnych oraz do okresów

i obszarów geograficznych, w których zasoby te mają być wykorzystane.

4. Każde państwo członkowskie przekazuje Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi, nie później niż dnia 15 listopada każdego roku, wykaz imion i nazwisk inspektorów uprawnionych do przeprowadzania inspekcji i nadzoru na obszarze, o którym mowa w ust. 1, jak również nazwy statków i samolotów wykorzystywanych do inspekcji i nadzoru, które zamierzają przydzielić do programu na następny rok. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przesyła te informacje Sekretariatowi GFCM do dnia 1 grudnia każdego roku lub jak najszybciej przed rozpoczęciem inspekcji.

5. Inspektorzy wyznaczeni do programu posiadają legitymację inspektora GFCM wydaną przez właściwe organy, która jest zgodna z wzorem określonym w załączniku IV.

6. Statki wykonujące zadania w zakresie międzynarodowych wejść na statek i inspekcji zgodnie z programem podnoszą specjalną banderę lub proporzec, zgodnie z opisem w załączniku V.

7. Każde państwo członkowskie zapewnia, aby każda platforma inspekcyjna uprawniona do działania pod jego banderą, prowadząca działalność w obszarze, o którym mowa w ust. 1, utrzymywała bezpieczny kontakt, w miarę możliwości codziennie, ze wszystkimi pozostałymi platformami inspekcyjnymi działającymi w tym obszarze w celu wymiany informacji koniecznych do koordynacji działań.

8. Każde państwo członkowskie prowadzące działania inspekcyjne lub nadzorcze w obszarze, o którym mowa w ust. 1, dostarcza na każdą platformę inspekcyjną w momencie jej wejścia w ten obszar sporządzony zgodnie z załącznikiem VII wykaz obserwacji wejść na pokład i inspekcji, które zostały z niej wykonane w ciągu 10 poprzednich

dni, z podaniem dat, współrzędnych geograficznych i innych istotnych informacji.

Artykuł 121b

Przeprowadzanie inspekcji

1. Inspektorzy wyznaczeni do programu: a) przed wejściem na pokład powiadamiają statek rybacki o nazwie statku inspekcyjnego; b) podnoszą na statku inspekcyjnym oraz na statku, na którego pokład wchodzą, proporzec opisany w załączniku V; c) ograniczają skład każdego zespołu inspekcyjnego do najwyżej trzech inspektorów.

2. Po wejściu na pokład inspektorzy przedstawiają kapitanowi statku rybackiego legitymacje opisane w załączniku IV. Inspekcje przeprowadza się w jednym z urzędowych języków GFCM oraz, w miarę możliwości, w języku używanym przez kapitana statku rybackiego.

3. Inspektorzy sporządzają sprawozdanie z inspekcji w formacie określonym w załączniku VI.

4. Inspektorzy podpisują sprawozdanie w obecności kapitana statku, który ma prawo dodać do sprawozdania wszelkie uwagi, jakie uzna za odpowiednie, lub zwrócić się o ich dodanie i który również musi sprawozdanie podpisać.

5. Kopie sprawozdania przekazuje się kapitanowi statku oraz organom, którym podlega zespół przeprowadzający inspekcję; organ ten przekazuje kopie organom państwa bandery statku poddawanego inspekcji oraz Komisji lub wyznaczonemu przez nią organowi. Komisja przekazuje kopię sprawozdania do Sekretariatu GFCM.

6. Skład zespołu przeprowadzającego inspekcję i czas jej trwania określa dowódca statku inspekcyjnego po uwzględnieniu wszystkich istotnych okoliczności.

Artykuł 121c

Naruszenia

1. Do celów niniejszego artykułu za naruszenia uznaje się następujące czynności: a) czynności, o których mowa w art. 3 ust. 1 lit. a), b), c), e), f), g) i h) rozporządzenia (WE) nr 1005/2008; b) zakłócanie satelitarnego systemu monitorowania; oraz c) prowadzenie działalności bez VMS.

2. W przypadku każdego wejścia na pokład i inspekcji statku rybackiego, podczas których inspektorzy wykryją naruszenie, organy państwa członkowskiego bandery statku inspekcyjnego niezwłocznie informują Komisję lub wyznaczony przez nią organ, które powiadamiają państwo bandery poddanego inspekcji statku rybackiego zarówno bezpośrednio, jak i za pośrednictwem Sekretariatu GFCM. Informują one również każdy statek inspekcyjny państwa bandery o statku rybackim, o którym wiadomo, że znajduje się w pobliżu.

3. Państwo członkowskie bandery statku rybackiego zapewnia, aby po inspekcji, podczas której wykryto naruszenie, zaprzestał on wszelkiej działalności połowowej. Państwo członkowskie bandery wymaga, aby statek rybacki skierował się w ciągu 72 godzin do portu wyznaczonego przez to państwo, gdzie zostanie wszczęte dochodzenie.

4. W przypadku gdy podczas inspekcji stwierdzone zostanie naruszenie, o działaniach i działaniach następczych podjętych przez państwo członkowskie bandery powiadamia się Komisję lub wyznaczony przez nią organ. Komisja lub wyznaczony przez nią organ przekazuje informacje o podjętych działaniach i działaniach następczych do Sekretariatu GFCM.

5. Organy państw członkowskich traktują sprawozdania z inspekcji, o których mowa

w art. 121b ust. 3, arkusze sprawozdań z obserwacji określone w załączniku VII oraz wnioski wynikające z inspekcji dokumentów dokonanych przez inspektorów w podobny sposób jak sprawozdania i wnioski inspektorów krajowych sporządzone zgodnie z ich przepisami krajowymi."

Or. en

Uzasadnienie

W miejsce wszystkich postanowień dotyczących: 1 – międzynarodowego wspólnego programu inspekcji i nadzoru; 2 – przeprowadzana inspekcji; 3 - naruszeń, wniosków KE w miejsce: nowych art. 30b, 30c i 30d, nowych art. 37b, 37c i 37d oraz art. 63, 64 i 65, nowych art. 75 ust. 1, art. 75 ust. 2 i art. 75 ust. 3 oraz nowych art. 89b, 89c i 89d.

Poprawka 243
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik I – punkt 1
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Załącznik I

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

w załączniku I dodaje się nowy pkt Da) w brzmieniu:

Da) Czasowo-przestrzenne zamknięcia połowów homarca w Morzu Adriatyckim (podobszary geograficzne 17 i 18)

Strefa A		
Szerokość geogr.	**Długość geogr.**	Okres zamknięty
43,45498395	14,31352476	15 października – 15 grudnia
43,45498395	14,11666227	
43,73796819	14,11666227	
43,73796819	14,31352476	

43,45498395	14,31352476	

Strefa B		
Szerokość geogr.	**Długość geogr.**	Okres zamknięty
41,75575813	16,94671418	15 października – 15 grudnia
41,75575813	16,70880664	
42,07296819	16,70880664	
42,07296819	16,94671418	
41,75575813	16,94671418	

Or. en

(32023R2124)

GFCM/47/2024/5

Poprawka 244
Thomas Bajada

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Załącznik XI – punkt 1
Rozporządzenie (UE) nr 2023/2124
Załącznik XI
Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

dodaje się nowy pkt Da w brzmieniu:

Da. Fishing restrictions in the in the Otranto Channel (geographical subarea 18) in the Adriatic Sea

STREFA A (STREFA PODSTAWOWA)			
PORZĄDEK	**ID**	**Szerokość geogr.**	**Długość geogr.**

1	A	40° 57' 43,84800000" N	018° 33' 17,85600000" E
2	B	40° 58' 28,03368000" N	018° 42' 45,85824000" E
3	C	40° 55' 15,45024000" N	018° 46' 23,21868000" E
4	D	40° 52' 28,76988000" N	018° 48' 11,33568000" E
5	D2	40° 50' 10,64724000" N	018° 50' 36,78360000" E
6	E	40° 46' 36,26328000" N	018° 52' 23,60856000" E
7	F	40° 39' 36,98856000" N	018° 57' 26,91756000" E
8	G	40° 30' 42,01848000" N	018° 59' 22,69464000" E
9	H	40° 21' 40,96800000" N	019° 04' 21,28800000" E
10	I	40° 18' 30,42000000" N	018° 54' 06,12000000" E
11	P	40° 18' 09,88610400" N	018° 44' 56,45333400" E
12	O	40° 21' 35,41141080" N	018° 42' 55,44978840" E
13	N	40° 33' 48,79144800" N	018° 41' 47,41117440" E
14	M	40° 42' 56,59378560" N	018° 37' 57,75797640" E
15	L	40° 48' 08,42628600" N	018° 30' 02,37403440" E
16	K	40° 50' 53,47825080" N	018° 21' 48,06343080" E
17	J	40° 52' 12,60584760" N	018° 19' 11,93260080" E

STREFA B (STREFA BUFOROWA)			
PORZĄDEK	**ID**	**Szerokość geogr.**	**Długość geogr.**
1	Q	40° 59' 23,96400000" N	018° 32' 23,78400000" E
2	R	40° 52' 28,12800000" N	018° 13' 56,20800000" E
3	S	40° 49' 07,64400000" N	018° 20' 31,88400000" E
4	T	40° 46' 24,38400000" N	018° 28' 43,32000000" E
5	U	40° 41' 39,37200000" N	018° 35' 56,79600000" E
6	V	40° 33' 24,44400000" N	018° 39' 13,14000000" E
7	W	40° 21' 05,61600000" N	018° 40' 20,71200000" E
8	X	40° 16' 05,62800000" N	018° 43' 17,50800000" E
9	Y	40° 16' 31,94400000" N	018° 54' 19,65600000" E
10	Z	40° 20' 34,40400000" N	019° 06' 31,70916000" E
11	AA	40° 30' 59,31612000" N	019° 00' 54,54936000" E
12	AB	40° 40' 45,02136000" N	018° 58' 40,49868000" E
13	AC	40° 45' 45,86436000" N	018° 54' 12,23640000" E
14	AD	40° 47' 56,52672000" N	018° 53' 17,58480000" E
15	AD2	40° 49' 19,90344000" N	018° 51' 20,36196000" E
16	AF	40° 53' 15,18144000" N	018° 48' 36,66528000" E
17	AE	41° 00' 17,90856000" N	018° 44' 47,24772000" E

Or. en

(32023R2124)

GFCM/47/2024/5